



TRƯỜNG ĐẠI HỌC THƯƠNG MẠI
THUONGMAI UNIVERSITY

第九章

国际货物运输保险





学习要点及目标

- ✓ 掌握海运货物保险承保的风险、损失和费用，中国海洋运输货物保险的基本险的承保范围、除外责任和责任期间，“仓至仓”条款的主要内容。
- ✓ 理解伦敦保险协会的保险条款，明确与中国海洋运输货物保险条款的区别。
- ✓ 了解：国际货物运输保险的原则。



教学内容

第一节：国际货物运输保险概述

第二节：海上运输货物保险承保的范围

第三节：中国海上运输保险的险别

第四节：伦敦保险协会海洋运输保险条款

第五节：合同中的货物运输保险条款

词汇
句型
练习



词汇

词汇	释义	越南语	例句
对口合同 (duìkǒu héttóng)	指进出结合，买卖挂钩的合同，如补偿贸易合同。	Hợp đồng đối ứng	双方签订了一份对口合同，由买方提供布料，卖方提供成品。
保兑的 (bǎoduì de)	指另一家银行对信用证加具保证兑付。	Được bảo lãnh	买方开出保兑的、不可撤销的即期信用证。
理赔 (lǐpéi)	保险公司审核并赔偿投保人的损失。	Bồi thường (bảo hiểm)	保险公司于2005年10月正式向买方公司理赔22万港元。
代位求偿权 (dàiwèi qiúcháng quán)	保险人赔偿后，取得被保险人向第三方责任人索赔的权利。	Quyền thế quyền đòi bồi thường	保险公司理赔后从而取得代位求偿权。






句型

句型	释义	越南语	例句
以 A 为限	表示范围、程度或时间不超过A。	Giới hạn ở A, lấy A làm giới hạn	买卖双方风险转移以货物在装运港装上船为限。
无权...	表示没有权利或资格做某事。	Không có quyền...	买方没有保险利益，因此无权向保险公司索赔。



引导案例：CFR 条件下的保险问题

-  合同： 卖方以 CFR 荷兰 条件出售80000条全棉男裤。
-  事故： 货物在从工厂用卡车运往广州港途中，因驾驶员过失翻入河中，100箱货物受损。
-  索赔： 香港买方向广东保险分公司申请索赔，保险公司理赔后，向卖方（纺织品公司）追偿。

核心问题： 本案货损究竟应该由谁负责？ 保险公司的理赔是否合理？



案例分析与启示

案例分析

- 责任方：卖方。
- 风险转移点：CFR 下，风险在装运港装船后才转移。本案货损在装船前，风险仍由卖方承担。
- 保险利益：承担风险的一方才具有保险利益。货损时，只有卖方具有保险利益，买方没有，因此买方无权索赔。
- 保险责任期间：尽管保险有“仓至仓”条款，但在CFR条件下，买方投保的保险责任通常从货物装上船后才开始。
- 结论：买方索赔不合理，保险公司不应理赔，最终损失应由卖方承担。

经验教训

- 💡 必须准确理解不同贸易术语下的风险划分界限。
- 💡 承担风险的一方才有保险利益，才有权索赔。
- 💡 在CFR或FOB条件下，卖方需对货物上船前的风险负责，可考虑投保“发货人利益保险”。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
保险标的 (bǎoxiǎn biāodì)	保险合同中载明的投保对象。	Đối tượng bảo hiểm	国际货物运输保险是以运输过程中的货物作为保险标的的。
投保人 (tóubǎorén)	与保险人订立保险合同，并按照合同约定负有支付保险费义务的人。	Người mua bảo hiểm	投保人需要向保险公司支付一定的保险费。
被保险人 (bèibǎoxiǎnrén)	其财产或利益受保险合同保障，享有保险金请求权的人。	Người được bảo hiểm	被保险人在发生保险事故时有权获得赔偿。
保险人 (bǎoxiǎnrén)	与投保人订立保险合同，并承担赔偿或者给付保险金责任的保险公司。	Người bảo hiểm (Công ty bảo hiểm)	保险人对被保险货物的风险提供保障。



第一节

国际货物运输保险概述





国际货物运输保险的含义

定义： 以对外贸易货物运输过程中的各种货物作为保险标的的保险。

合同关系：

1. 投保人（进口商或出口商）通过支付一定的保险费，
2. 向保险人（保险公司）投保，
3. 以取得保险人对被保险货物的风险保障。

主要种类（按运输工具）：

海洋运输货物保险、陆上运输货物保险、航空运输货物保险和邮包保险。



国际货物运输保险的原则

(一) 保险利益原则

(二) 最大诚信原则

(三) 近因原则

(四) 损失补偿原则

(五) 代位追偿原则



词汇

词汇	释义	越南语	例句
保险利益 (bǎoxiǎn lìyì)	投保人或被保险人对保险标的所具有的法律上承认的利益。	Lợi ích bảo hiểm	保险利益体现为投保人和保险标的之间的利益关系。
预期利润 (yùqī lìrùn)	预计未来可以获得的利润。	Lợi nhuận dự kiến	保险利益也包括运费、保险费和预期利润等。
灭失 (mièshī)	消失，不存在。	Tổn thất, mất mát	承担货物灭失或损坏风险的一方才具有保险利益。



(一) 保险利益原则

定义： 指投保人或被保险人对保险标的所具有的法律上承认的利益。

核心： 承担货物灭失或损坏风险的一方才具有保险利益。

关键点：

- 货物所有权并非保险利益的唯一来源。
- 何方具有保险利益，享有索赔权利，取决于风险在于何方，也就是使用何种贸易术语。

利益范围： 除了货物本身价值，还可包括相关的运费、保险费、关税和预期利润等。



句型

句型	用法说明	越南语	例句
简言之， ...	用更简单的话来概括或解释。	Nói ngắn gọn là, ...	简言之，承担风险的一方才具有保险利益。
尽管 A， (但是) B	表示转折关系，虽然有情况A，但结果仍然是B。	Mặc dù A, (nhưng) B	尽管卖方有保险利益，但如果未投保该区间，保险公司也不予索赔。



案例分析 (9-1): CIF vs. CFR 的保险利益

🏢 交易A (CIF): 我方以 CIF 价格向日本商人出售罐头。

✈️ 交易B (CFR): 我方以 CFR 价格向英国商人出售罐头。

⚠️ 共同点: 两批货物都在从仓库运往装运港的途中遭受损失。

问题: 在这两笔交易中, 保险公司是否会给予赔偿?



案例9-1：分析与启示

案例分析

- 风险与保险利益归属：货损发生在装船前，风险仍属于卖方，因此卖方具有保险利益。
- 交易A (CIF)：由卖方负责投保，保险责任从仓库开始，且货损时卖方有保险利益，因此保险公司有索赔义务。
- 交易B (CFR)：一般由买方负责投保，买方只投保自己有保险利益的区间（即装船后）。因此，装船前的损失不在买方保险的承保范围内。如果卖方自己没有为这段路程另外投保，尽管有保险利益，保险公司也不予索赔。

经验教训

- 风险、保险责任、保险利益三者紧密相连。
- 在CFR/FOB条件下，卖方应充分意识到自身在货物装船前的风险，并考虑投保内陆运输险或卖方利益险。



(二) 最大诚信原则 (Principle of Utmost Good Faith)

定义: 指保险合同双方当事人在订立和履行合同时, 必须以最大的诚意履行义务, 恪守承诺, 互不欺骗, 互不隐瞒。

主要涉及三方面内容:

1. 告知 (**Disclosure**): 投保人在投保时, 应将所知道的有关保险标的的重要事实全部告诉保险人。
2. 陈述 (**Representation**): 告知和陈述的信息必须真实。
3. 保证 (**Warranty**): 投保人或被保险人对某一事项的作为或不作为等做出承诺, 是合同的重要条款。

重要事实 (Material Fact): 指凡能影响谨慎的保险人确定保险费、或决定是否承保的事项。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
近因 (jìnyīn)	导致保险事故发生的最有效、最直接、起决定性作用的原因。	Nguyên nhân gần	近因并非时间上最接近的原因。
承保风险 (chéngbǎo fēngxiǎn)	保险合同中约定由保险人承担赔偿责任的风险。	Rủi ro được bảo hiểm	损失的近因必须属于承保风险，保险人才会赔偿。



(三) 近因原则 (Principle of Proximate Cause)





定义： 近因不是指时间上最接近的原因，而是指导致保险事故发生最有效、最直接、起决定性作用的原因。

理赔依据：

- 如果造成货物损失的近因属于承保风险，保险人应承担赔偿责任。
- 如果造成货物损失的近因不属于承保风险，保险人不负赔偿责任。



案例9-2：近因原则的运用

-  1. 暴风引起电线杆倒塌
-  2. 电线短路引起火花
-  3. 火花引燃房屋，导致火灾
-  4. 火灾导致财产损失

问题：在这个过程中，财产损失的近因是什么？



案例9-2：分析与启示

案例分析

- 近因： 暴风。
- 分析： 时间上最接近损失的原因是火灾。但是，在整个因果链中，起决定性作用的、最原始的原因是暴风。没有暴风，就不会有后续的一系列事件。

理赔推论

- ✓ 如果保险合同承保“暴风”风险，那么即使“火灾”是除外责任，保险公司也应赔偿。
- ✓ 如果保险合同承保“火灾”风险，但不承保“暴风”，保险公司也应赔偿，因为火灾是直接原因。
- ✗ 如果保险合同不承保“暴风”，且将“暴风”引起的损失列为除外责任，那么即使发生了属于承保范围的火灾，保险公司也可能拒赔。



词汇

词汇	释义	越南语翻译	例句
补偿 (bǔcháng)	对遭受的损失给予弥补。	Bồi thường, đền bù	被保险人有权获得充分的补偿。
不当得利 (bùdàng délì)	没有合法根据，取得不应得的利益。	Trục lợi bất chính	损失补偿原则可以防止被保险人利用保险不当得利。
道德风险 (dàodé fēngxiǎn)	指被保险人因有保险保障而故意或不注意履行防损义务的风险。	Rủi ro đạo đức	防止不当得利可以有效预防道德风险和欺诈。



(四) 损失补偿原则 (Principle of Indemnity)

定义： 当保险标的遭遇保险事故时，被保险人有权获得按保险合同约定的充分补偿。

限制： 赔偿金额不能超过被保险人的实际损失或保险合同规定的限额。

双重目的：

1. 保障作用： 给予被保险人经济保障。
2. 防范作用： 防止被保险人利用保险不当得利，有效预防道德风险和欺诈。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
代位追偿 (dàiwèi zhuīcháng)	保险人赔偿后，取代被保险人向第三方责任方索赔。	Thế quyền truy đòi	保险公司有权向造成事故的船公司行使代位追偿权。
第三方责任方 (dìsānfāng zérènfāng)	对保险标的损失负有赔偿责任的、除保险合同双方以外的第三方。	Bên thứ ba có trách nhiệm	承运人是常见的第三方责任方。



(五) 代位追偿原则 (Principle of Subrogation)

定义： 对于由第三方责任造成的、属于保险责任范围内的损失，保险人向被保险人履行赔偿义务后，即享有以被保险人的地位向该第三方责任方索赔的权利。

目的：

- 确保最终责任由过失方承担。
- 防止被保险人从保险公司和第三方责任方获得双重赔偿，从而获得超过其实际损失的经济补偿。



本节小结

1. **保险是贸易保障：** 国际货物运输保险是为应对运输风险、保障经济利益的重要工具
2. **原则是基石：** 保险利益、最大诚信、近因、损失补偿和代位追偿是保险活动必须遵循的五大基本原则。
3. **风险决定利益：** 承担风险的一方才具有保险利益，这是理解不同贸易术语下保险责任的关键。
4. **近因定乾坤：** 损失的近因是否属于承保风险，是保险人是否赔偿的决定性因素。
5. **补偿防得利：** 保险的目的在于补偿损失，而不是让被保险人获利。



课堂练习与参考答案



练习一：判断对错题

1. 在CFR合同下，如果货物在从卖方仓库运往装运港的途中发生损失，应由买方向其投保的保险公司索赔。
2. 近因原则中的“近因”是指在时间上离损失发生最近的那个原因。
3. 只要被保险人遭受了损失，保险公司就必须全额赔偿其损失。
4. 投保人在投保时，即使知道货物有一些不影响使用的微小瑕疵，为了节省保费，也可以不必告知保险人。
5. 保险公司向被保险人赔偿后，该案即告结束，保险公司不能再向对损失负有责任的第三方（如承运人）索赔。



练习二：选词填空题

备选词汇： A. 保险利益 B. 近因 C. 代位追偿 D. 最大诚信 E. 补偿

1. 保险合同是典型的诚信合同，双方当事人必须遵守_____原则。
2. 一艘船因触礁导致船体破裂，海水进入货仓致使货物湿损。该货物损失的_____是触礁。
3. 在FOB条件下，货物在装上船之前，_____属于卖方。
4. 保险人赔付被保险人之后，获得了向第三方责任人索赔的权利，这被称为_____原则。
5. 损失_____原则的核心是恢复被保险人因保险事故所致的经济损失，但不能使其因此获利。



练习三：简答题

1. 什么是保险利益原则？在确定谁具有保险利益时，最关键的因素是什么？
2. 简述最大诚信原则对投保人的主要要求。
3. 在引导案例中，为什么保险公司理赔后向卖方追偿，而法院最终会认为保险公司的理赔本身就是不合理的？
4. 一艘货轮在海上遭遇海盗袭击，船长为摆脱追击，指挥船舶高速驶入浅水区，导致船舶触礁，货物部分受损。请用近因原则分析该损失的近因是什么？
5. 代位追偿原则的目的是什么？



练习四：案例分析

案例1：CIF纽约货损风险归属

中国A公司以 **CIF纽约** 条件向美国B公司出口一批货物，并按合同要求投保了一切险。货物在海上运输途中，因船舶遭遇恶劣气候，船体剧烈颠簸，导致部分货物包装破裂，相互碰撞受损。

- 1 这批货物的风险和保险利益在运输途中属于谁？
- 2 A公司还是B公司有权向保险公司提出索赔？
- 3 造成货物损失的近因是什么？是否属于保险公司的承保范围？



案例2：CFR汉堡装船前火灾

中国C公司向德国D公司出口一批设备，价值10万欧元，贸易术语为CFR汉堡。C公司认为自己的责任在货物装上船后即告解除，因此未投保任何保险。不料，在港口仓库等待装船时，仓库因电线老化发生火灾，导致C公司的设备全部焚毁。



1. 该损失的风险由谁承担？
2. D公司是否可以向其保险公司索赔？为什么？
3. C公司应吸取什么教训？



案例3：水渍险拒赔油污争议

E公司观点

E公司进口货物投保了水渍险。运输途中，由于 **船员操作失误**，将油漆桶打翻，污染了E公司的货物。E公司向保险公司索赔，保险公司以“油污不属于水渍险承保范围”为由拒绝赔偿。

拒赔是否合理？



保险公司观点

但E公司认为，**船员操作失误属于“意外事故”**，保险公司应赔偿。

VS



案例4：隐瞒货性碰撞损失

F公司出口一批货物，在投保时同保险公司陈述该货物为普通塑料制品。但实际上货物为易燃的化工原料。

运输途中，船舶发生轻微碰撞，但并未引起火灾，只是部分货物因碰撞变形受损。保险公司在调查时发现了货物的真实性质。



请问：对于此次碰撞损失，保险公司是否可以拒赔？为什么？



案例5：一切险赔后追偿分配

G公司货物
(投保一切险)



损失 \$5000



保险公司
(赔偿)



赔付 \$5000



G公司
(获赔后)



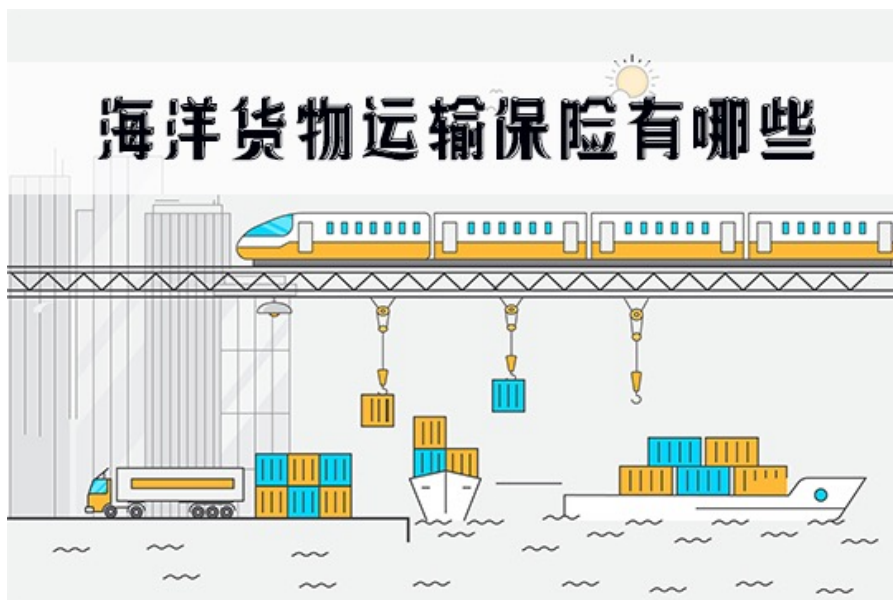
诉H公司获赔
\$3000

请问：G公司是否可以保留这3000美元？为什么？



第二节

海上运输货物保险承保的范围





学习目标



掌握

海上运输货物保险承保的**风险、损失和费用**的具体含义和分类



理解

实际全损与推定全损、共同海损与单独海损之间的区别



运用

通过案例分析，学会判断不同损失的性质，为正确选择险别和处理索赔打下基础。



承保范围概述

海上运输货物保险主要承保三大内容，正确理解它们是合理投保与索赔的关键



风险 (Risks)

造成损失和费用的
原因

+



损失 (Losses)

货物因风险发生的
损坏或灭失

+



费用 (Expenses)

为避免或减少损失
而支出的额外开支



词汇

词汇	释义	越南语	例句
海上风险 (hǎishàng fēngxiǎn)	海上偶然发生的自然灾害和意外事故。	Rủ ro trên biển	海上风险是海运保险承保的主要风险。
外来风险 (wàilái fēngxiǎn)	海上风险以外由于其他各种外来原因造成的风险。	Rủ ro ngoại lai	偷窃、提货不着属于外来风险。
自然灾害 (zìrán zāihài)	由自然界力量所引起的、人力不可抗拒的灾害。	Thiên tai	恶劣气候、雷电、海啸都属于自然灾害。
意外事故 (yìwài shìgù)	由于偶然的、难以预料的原因所造成的事故。	Tai nạn bất ngờ	船舶碰撞、失火、爆炸都属于意外事故。



一、风险 (Risks)

定义：造成货物损失和发生费用的原因。



海上风险

Perils of the Sea

海上偶然发生的自然灾害
和意外事故。

+



外来风险

Extraneous Risks

海上风险以外由于其他各种
外来原因所造成的风险。



海上风险 (Perils of the Sea)

定义：指海上偶然发生的自然灾害和意外事故。

- ⚠ 注意：并非指发生在海上的所有风险，不包括必然发生的事件（如一般风浪）和战争风险。
- 📍 范围：不仅仅局限于海上，还包括与海运相连接的内陆、内河运输过程中的一些风险。

自然灾害

如恶劣气候、雷电、海啸、地震等。

意外事故

如船舶搁浅、触礁、沉没、互撞、失火、爆炸等。



外来风险 (Extraneous Risks)

定义：指海上风险以外由于其他各种外来原因所造成的风险。

一般外来风险

原因：一般外来原因。

示例：

偷窃 提货不着 破碎 发霉 短量 受潮受热

特殊外来风险

原因：军事、政治、国家政策法令等特殊外来原因。

示例：

战争 罢工 交货不到 拒绝进口 没收



词汇

词汇	释义	越南语	例句
海损 (hǎisǔn)	海上损失，指货物在海运中因风险造成的损坏或灭失。	Tổn thất trên biển	海损可以分为全部损失和部分损失。
全部损失 (quánbù sǔnshī)	整批货物的全部损失或视同全部损失。	Tổn thất toàn bộ	全部损失又分为实际全损和推定全损。
部分损失 (bùfen sǔnshī)	货物一部分发生损失，未达到全损程度。	Tổn thất bộ phận	部分损失可分为共同海损和单独海损。
灭失 (mièshī)	消失，不存在。	Mất mát, tiêu hủy	货物在火灾中完全灭失。



二、损失 (Losses)

别称：海损 (Marine Loss)。

定义：被保险货物在海运中由于发生风险所造成的损坏或灭失。



全部损失
Total Loss

+



部分损失
Partial Loss



词汇

词汇	释义	越南语	例句
实际全损 (shíjì quán sǔn)	保险标的灭失、严重损坏完全失去效用，或无法归被保险人拥有。	Tổn thất toàn bộ thực tế	船货沉入海底无法打捞，属于实际全损。
推定全损 (tuīdìng quán sǔn)	实际全损已不可避免，或为避免全损所需费用超过保险价值。	Tổn thất toàn bộ ước tính	施救费用超过货物价值，构成推定全损。
委付 (wěifù)	发生推定全损时，被保险人将标的的一切权利义务转移给保险人以要求全损赔偿的行为。	Từ bỏ (hàng hóa)	被保险人向保险人发出委付通知。



全部损失 (Total Loss)

定义：指运输中的整批货物的全部损失或视同全部损失。

1. 实际全损

(Actual Total Loss)

也称绝对全损。保险标的发生保险事故后**灭失**，或者受到严重损坏**完全失去原有形体、效用**，或者**不能再归被保险人所拥有**。

2. 推定全损

(Constructive Total Loss)

也称商业全损。货物发生事故后，其**实际全损已不可避免**，或为避免实际全损所需的费用与继续运送货物到目的地的费用**总和超过保险价值**。



实际全损 (Actual Total Loss)

构成情况:



保险标的完全灭失: 如船货沉入海底。



保险标的丧失属性: 如茶叶被水浸泡后失去饮用功能。



被保险人丧失所有权: 如船货被海盗劫走。



船舶失踪达一定时期: 我国《海商法》规定为2个月。



推定全损 (Constructive Total Loss)

构成情况:

- ⚠ 实际全损不可避免: 如船舶触礁地点危险, 无法救助。
- 💰 收回标的费用 > 回收后价值: 被保险人丧失占有且在合理时间内无法以合理费用收回。
- ✂ 修理恢复及续运费用 > 货物价值: 货物严重受损, 挽救价值不大。



案例分析 (9-3)：服装推定全损案

案情回顾

- 事故：一批外销服装在运输途中因船体触礁，海水灌入导致服装严重受损。
- 核心条件：若将这批服装漂洗后运至原定目的港所花费的费用，已超过服装的保险价值。

问题：该案例属于何种损失？



案例分析 (9-3): 分析与启示

案例分析

- 损失性质: **推定全损 (Constructive Total Loss)**。
- 理由: 案例中的情况完全符合推定全损的要件之一: “保险货物严重受损, 其修理、恢复费用和续运费用总和大于货物本身的价值”。
- 被保险人的选择: 可以要求按部分损失赔偿, 也可以要求按全部损失赔偿。
- 要求全损赔偿的前提: 必须向保险人及时发出 **委付 (Abandonment)** 通知, 将保险标的一切权利和义务转移给保险人。

经验教训

推定全损是一个商业上的概念, 它允许被保险人在经济上不划算的情况下, 通过“委付”获得全损赔偿, 从而尽快得到资金补偿, 避免陷入旷日持久的货物处理过程。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
共同海损 (gòngtóng hǎisǔn) (GA)	为了共同安全，有意地合理采取措施所直接造成的特殊牺牲和费用。	Tổn thất chung	共同海损由船、货等各受益方按比例分摊。
单独海损 (dāndú hǎisǔn) (PA)	由于承保风险直接导致的、由受损方单独负担的部分损失。	Tổn thất riêng	单独海损的损失由受损方自行承担。



部分损失 (Partial Loss)

定义：指被保险货物一部分发生损失或毁灭，没有达到全损的程度。

1. 共同海损

(General Average, GA)

在同一航海过程中，船舶、货物等遭遇共同危险，为了共同安全，有意地、合理地采取措施所直接造成的特殊牺牲和特殊费用。



损失由各受益方按获救价值比例分摊

2. 单独海损

(Particular Average, PA)

由于承保范围内的风险所直接导致的船舶或货物的部分损失。



损失由各受损方单独负担



共同海损 (General Average, GA)

构成条件:

⚠ 危险是真实的、共同的。

👥 措施是有意的、合理的。

👥 目的是为了共同安全。

✓ 牺牲和费用是额外的、有效的。

核心特征：损失由各受益方按获救价值比例分摊 (Contribution)。



单独海损 (Particular Average, PA)

定义：由于承保范围内的风险所直接导致的船舶或货物的部分损失。

核心特征：损失由各受损方单独负担，与其他方无关。

与共同海损的主要区别：

- ⚙️ 原因不同：单独海损是风险直接造成的；共同海损是为解除共同危险有意造成的。
- ⚖️ 承担责任不同：单独海损自行承担；共同海损共同分摊。
- ☰ 内容不同：单独海损指损失本身；共同海损包括损失和费用。



句型

句型	释义	越南语	例句
为避免 A, 采取 B	为了不让A发生, 而采用了方法B。	Để tránh A, áp dụng B	船长为避免损失扩大, 采取紧急措施向船舱灌水灭火。
A 属于 B	表示A是B这个类别或性质中的一员。	A thuộc về B	被火烧毁的货物属于单独海损。



案例分析 (9-4): 共同海损与单独海损的区分

案情回顾

- 起因: 货轮途中遭遇雷电致船舱起火。
- 措施: 船长为灭火向船舱灌水; 因发动机烧坏雇用拖轮将船拖回修理。

损失清单

1. 50箱货物被火烧毁。
2. 发动机被烧坏。
3. 20箱货物因灭火被水浸泡而受损。
4. 产生了拖轮费和额外的修理费。

问题: 以上损失分别属于什么性质的损失?



案例分析 (9-4): 分析与启示

单独海损 (PA)

- 50箱被火烧毁的货物。
- 被烧坏的发动机。
- 理由：这些是风险（火灾）直接导致的损失。

共同海损 (GA)

- 20箱被水浸泡的货物。
- 拖轮费和额外的修理费。
- 理由：这些是为了船货共同安全而有意采取的合理措施所造成的牺牲和费用。

经验教训

区分共同海损和单独海损的关键在于判断损失是风险直接造成的，还是为解除共同危险而有意造成的。这直接关系到最终的索赔和补偿方式。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
施救费用 (shījiù fèiyong)	被保险人为防止损失扩大而采取抢救措施所支付的合理费用。	Chi phí cứu hộ	被保险人支付的施救费用，保险公司应负责赔偿。
救助费用 (jiùzhù fèiyong)	第三者成功救助遇险标的，由被救助方支付的劳务报酬。	Chi phí cứu nạn	救助费用遵循“无效果，不报酬”的原则。



三、费用 (Expenses/Charges)

定义：为避免或减少损失而产生的额外开支，保险公司也应给予赔偿。



1. 施救费用 (Sue and Labor Charges)

主体：由被保险人或其代理人等采取措施。

目的：防止损失扩大。

示例：对受潮货物进行整理、晾晒、烘干的费用。



2. 救助费用 (Salvage Charges)

主体：由第三方（非保险合同方）采取救助行动。

前提：救助必须成功有效（“无效果，不报酬”原则）。

示例：专业救助公司对搁浅船舶进行救助所获得的报酬。



3. 其他费用 (Other Expenses)

如在中途港、避难港产生的额外停泊费、卸货费、仓储费等。



课堂练习与参考答案



练习一：判断对错题

1. 海上风险是指发生在海上的所有风险。
2. 一批货物在运输途中因受潮而发霉，这种损失属于海上风险中的自然灾害。
3. 推定全损发生后，被保险人只能选择按全部损失向保险公司索赔。
4. 为了船货的共同安全而抛弃一部分货物，这种损失属于单独海损。
5. “施救费用”和“救助费用”都是由被保险人为了抢救货物而支付的费用。



练习二：选词填空题

备选词汇： A. 委付 B. 单独海损 C. 共同海损 D. 推定全损 E. 实际全损

1. 船舶失踪达2个月，可按_____处理。
2. 一批水泥在运输途中部分被雨淋湿硬化，这部分损失属于_____。
3. 为扑灭船上火灾而引入的海水造成部分货物湿损，这部分损失属于_____。
4. 一批货物受损，其修理和续运费用总和超过了货物价值，构成了_____。
5. 被保险人若想就推定全损获得全损赔偿，必须向保险人发出_____通知。



练习三：简答题

1. 海上风险与外来风险有何区别？请各举两例。
2. 构成实际全损的具体情况有哪几种？
3. 构成共同海损需要具备哪些基本条件？
4. 请简述共同海损与单独海损最主要的三个区别。
5. 施救费用与救助费用的主要区别是什么？



练习四：案例分析题

案例1 一批出口货物在海上运输途中，因船壳破裂，海水渗入船舱，导致部分货物被浸泡损坏。请问：

1. 造成该损失的风险属于海上风险还是外来风险？具体是哪一种？
2. 该货物的损失属于全部损失还是部分损失？具体是哪一种？
3. 该损失应由谁来承担？

案例2

一艘货轮在海上遭遇风暴，船体剧烈摇晃，导致船上装载的一批精密仪器部分从货架上摔落损坏。为稳定船身，船长下令将甲板上装载的部分价值较低的木材抛入海中。请问：

1. 精密仪器的损失属于何种海损？
2. 被抛入海中的木材的损失属于何种海损？
3. 这两种损失在赔偿处理上有何不同？



练习五：案例分析题

案例3

一批货物在运抵目的港卸货时，因码头工人操作的起重机吊钩脱落，导致整批货物从空中摔落到码头上，全部损毁，完全失去商业价值。

案例4

一批茶叶在运输途中，因同船舱装载的樟脑发生渗漏，导致茶叶全部串味，完全丧失了饮用价值。

案例5

一艘油轮在海上发生触礁，船体破裂，原油大量泄漏。为防止船舶沉没，船长雇用了一家专业的救助公司将油轮拖至附近的避难港进行修理。



第三节

中国海上运输保险的险别





学习目标



掌握

中国海运货物保险基本险（平安险、水渍险、一切险）和附加险的承保范围及除外责任。



理解

“仓至仓”条款的具体内容及其在不同贸易术语下的适用。



运用

通过案例分析，学会根据货物特性和运输风险，选择恰当的险别组合。



保险险别概述



定义

指保险人对风险和损失的承保责任范围。



国际通用条款

英国伦敦保险协会“协会货物条款” (Institute Cargo Clauses, ICC)。



中国保险条款 (CIC)

《中国人民保险公司海洋运输货物保险条款》是中国进出口贸易中海运货物保险的重要依据。本节重点学习CIC中的各种险别。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
基本险别 (jīběn xiǎnbíe)	又称主险，可以单独投保的险别。	Điều kiện bảo hiểm cơ bản	基本险别分为平安险、水渍险和一切险。
平安险 (píng'ān xiǎn) (FPA)	字面意思为“单独海损不赔”，是责任范围最小的基本险。	Điều kiện FPA (Miễn tổn thất riêng)	平安险只赔偿重大意外事故造成的损失。
水渍险 (shuǐzì xiǎn) (WA)	字面意思为“单独海损赔付”，承保责任大于平安险。	Điều kiện WA (Bảo hiểm tổn thất riêng)	水渍险比平安险增加了自然灾害造成的部分损失。
一切险 (yíqiè xiǎn) (All Risks)	承保范围最广的基本险。	Điều kiện Mọi rủi ro (All Risks)	一切险包含了平安险、水渍险以及一般外来风险。



基本险别 (Basic Risks)



别称

主险 (Main Coverage)



特点

可以单独投保

分类 (责任范围从小到大)

1. 平安险

(Free from Particular Average, FPA)

2. 水渍险

(With Average, WA)

3. 一切险

(All Risks)



(一) 平安险 (FPA) 的承保范围

字面含义：“单独海损不赔”，即不赔偿仅由自然灾害造成的部分损失。

- ✓ 自然灾害造成的全部损失（实际全损或推定全损）
- ✓ 意外事故（搁浅、触礁、沉没等）造成的全部或部分损失
- ✓ 装卸或转船过程中货物落海所造成的全部或部分损失
- ✓ 施救费用及其他合理额外费用
- ✓ 运输工具发生意外事故前后，货物又因自然灾害所致的部分损失
- ✓ 共同海损的牺牲、分摊和救助费用



(二) 水渍险 (WA) 的承保范围

水渍险
(With Average, WA)

=

平安险
(FPA)

+

自然灾害造成的部分损失
(如恶劣气候、雷电、海啸等)

总结：水渍险 = 平安险 + 自然灾害造成的部分损失



(三) 一切险 (All Risks) 的承保范围

$$\begin{array}{l} \text{一切险} \\ \text{(All Risks)} \end{array} = \begin{array}{l} \text{水渍险} \\ \text{(WA)} \end{array} + \begin{array}{l} \text{一般外来风险} \\ \text{(如偷窃、沾污、雨淋等)} \end{array}$$

特点：承保范围最广泛的基本险。

注意：“一切险”并非承保所有风险，比如由 **运输延迟、战争和罢工** 等特殊外来风险造成的损失，一切险不予承保。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
除外责任 (chúwài zérèn)	保险合同中明确规定保险人不负责赔偿的范围。	Trách nhiệm loại trừ	战争和罢工属于一切险的除外责任。
故意行为 (gùyì xíngwéi)	明知自己的行为会发生危害社会的结果，并且希望或者放任这种结果发生的行为。	Hành vi cố ý	被保险人的故意行为造成的损失，保险公司不赔。
自然损耗 (zìrán sǔnhào)	货物在正常运输过程中因其自身特性发生的数量或重量上的合理减少。	Hao hụt tự nhiên	货物的自然损耗不属于保险责任范围。
本质缺陷 (běnzhì quēxiàn)	货物本身固有的、内在的缺点。	Khuyết tật vốn có (nội tỳ)	由于货物本质缺陷造成的损失是除外责任。



(四) 基本险的除外责任 (Exclusions)

定义：保险公司不负责赔偿的范围，主要是一些非意外、非偶然或比较特殊的风险。

- × 被保险人的故意行为或过失造成的损失。
- × 属于发货人责任所引起的损失（如包装不善）。
- × 保险责任开始前，货物已存在的品质不良或数量短缺。
- × 货物的自然损耗、本质缺陷、特性以及市价跌落、运输延迟引起的损失。
- × 战争险和罢工险条款规定的责任范围和除外责任。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
责任起讫 (zérèn qǐqì)	保险人承担保险责任的开始和终止。	Thời hạn trách nhiệm	保险合同明确规定了保险的责任起讫。
仓至仓条款 (cāng zhì cāng tiáokuǎn)	保险责任自发货人仓库至收货人仓库的条款。	Điều khoản "Từ kho đến kho" (W/W Clause)	海运货物保险通常采用仓至仓条款。
索赔有效期 (suǒpéi yǒuxiàòqī)	被保险人向保险人提出索赔的有效时间。	Thời hạn khiếu nại	索赔有效期通常为货物到港卸离海轮后2年。



(五) 基本险的责任起讫 (Duration of Cover)

别称：保险期间或保险期限。通用条款：“仓至仓”条款 (Warehouse to Warehouse Clause, W/W Clause)

生效

自被保险货物运离保险单所载明的起运地发货人仓库或储存处开始运输时生效。



终止以三者中最先发生为准

1. 货物运抵保险单所载明的目的地收货人最后仓库或储存处所。
 2. 货物运抵目的地后，被保险人用作分配、分派或其他非正常运输的储存处所。
1. 货物在卸货港卸离海轮后满60天。



“仓至仓”条款的特别说明

转运至非保险单目的地

若货物在卸离海轮后60天内被转运，当开始转运时保险责任终止。

航程变更

如发生延迟、绕航等，在被保险人及时通知并加缴保费条件下，保险可继续有效。

与索赔有效期的区别

责任起讫是保险人承担责任的时间段；索赔有效期是被保险人提出索赔的时间段（通常卸船后2年）

FOB和CFR下的特殊情况

在这两种术语下，保险责任实际上是从货物在装运港装上船后才开始，而非从发货人仓库开始



词汇

词汇	释义	越南语	例句
附加险 (fùjiā xiǎn)	对基本险的补充和扩展，不能单独投保。	Điều kiện bảo hiểm bổ sung	附加险只能在投保了基本险的基础上加保。
一般附加险 (yìbān fùjiā xiǎn)	承保一般外来风险所造成的损失。	Các điều kiện bổ sung thông thường	偷窃、提货不着险属于一般附加险。
特殊附加险 (tèshū fùjiā xiǎn)	承保由于政治、军事等特殊外来原因引起的风险。	Các điều kiện bổ sung đặc biệt	战争险和罢工险是主要的特殊附加险。
特别附加险 (tèbié fùjiā xiǎn)	承保一些更为特殊的风险，如交货不到、拒收等。	Các điều kiện bổ sung khác	拒收险是一种特别附加险。



二、附加险别 (Additional Risks)

定义



对基本险的补充和扩展，承保除自然灾害和意外事故以外的各种外来原因造成的损失

投保规则



不能单独投保，只能在投保了基本险的基础上加保。

分类



一般附加险、特殊附加险、特别附加险



案例分析 (9-5): 投保水渍险但遭雨淋案

案情回顾

- 出口条件: CIF 条件。
- 投保险别: 水渍险 (WA)。
- 事故: 货物在运输途中遭遇大雨, 导致货物有明显的雨水浸渍, 损失严重。

问题

出口公司能否获得保险公司的赔付?



案例分析 (9-5): 投保水渍险但遭雨淋案

案例分析

- 结论: 出口公司无法获得保险公司的赔付。
- 理由: 造成损失的风险是“雨淋”。“雨淋”风险属于一般外来风险。水渍险(WA)作为基本险,其承保范围不包含一般外来风险。只有在投保水渍险的基础上,加保“淡水雨淋险”,这种损失才能得到赔偿。

经验教训

- 必须清晰了解各基本险的承保范围。
- 不能望文生义,认为“水渍险”就能赔偿所有与“水”有关的损失。
- 应根据货物的特性(如怕雨淋、怕破碎、怕串味等),在投保基本险后,针对性地加保相应的一般附加险。



(一) 一般附加险 (General Additional Risks)

✓ 偷窃、提货不着险 (TPND)

✓ 渗漏险

✓ 混杂、沾污险

✓ 串味险

✓ 钩损险

✓ 锈损险

✓ 淡水雨淋险

✓ 短量险

✓ 碰损、破碎险

✓ 受潮受热险

✓ 包装破裂险

共11种，都属于一切险的承保范围，可在投保平安险或水渍险的基础上选择加保。



句型

句型	用法说明	越南语	例句
A 的近因是 B, 属于 C	指出事件A最直接有效的原因是B, 而B归类于C	Nguyên nhân gần của A là B, thuộc về C	造成大豆损失的近因是罢工, 属于罢工险责任。
A 不属于 B, 故 C	指出A不在B的范围内, 因此得出结论C	A không thuộc về B, do đó C	冷冻食品损失的近因是燃料不足, 不属于罢工险的责任范围, 故不承担赔偿责任。



案例分析 (9-6): 罢工期间的损失认定案

案情回顾

- 投保险别: 一切险 + 战争险 + 罢工险。
- 事故: 货抵目的地后, 码头工人罢工, 并发生武装冲突。
- 损失清单: 已卸在码头的大豆, 因冲突被撒在地面, 损失近半。 船上冷冻食品因无法补充燃料, 冷冻设备停机, 导致变质。

问题

这两项因罢工而引起的损失, 保险公司是否都应该赔偿?



案例分析 (9-6): 罢工期间的损失认定案

案例分析

大豆损失:

保险公司**承担**赔偿责任。

理由: 造成大豆损失的近因是罢工者的行为及武装冲突, 这属于罢工险承保的直接损失。

冷冻食品损失:

保险公司**不**承担赔偿责任。

理由: 造成冷冻食品损失的近因是燃料不足和冷冻设备停机, 是罢工引起的间接损失。罢工险只赔直接损失。

经验教训

- 特殊附加险 (如战争险、罢工险) 通常只负责赔偿由承保风险 **直接造成** 的损失。
- 对于 **间接损失** (如市场行情变化、运输延迟、设备停机等) 不予负责。
- 在分析保险责任时, 必须运用**近因原则**, 准确判断造成损失的最直接、有效的原因。



(二) 特殊附加险 (Special Additional Risks)



定义

承保由于政治、军事等特殊外来原因所引起的风险与损失。



特点

不包括在一切险范围内。可在平安险、水渍险和一切险的基础上加保。



主要险别

1. 战争险 (War Risk): 负责赔偿战争或类似战争行为等引起的直接损失。
2. 罢工险 (Strikes Risk): 负责赔偿因罢工者行为及罢工期间任何人的恶意行为造成的直接损失。



战争险与罢工险的责任起讫

海运战争险 (Marine War Risk)

以“水上危险”为限
(Waterborne)



从货物装上装运港的海轮开始



到货物卸离目的港的海轮为止

罢工险 (Strikes Risk)

采取“仓至仓”条款
(W/W Clause)



与基本险相同



自发货人仓库至收货人仓库



(三) 特别附加险 (Other Special Risks)

定义：承保一些更为特殊的风险的险别。

📦 交货不到险

📄 进口关税险

🌊 舱面险

🚫 拒收险

🧫 黄曲霉素险

💧 存仓火险扩展条款等



交货不到险 (Failure to Deliver Risk)

核心释义

自货物装上船舶后，**6个月内**无法运到原定交货地的损失，保险人负责赔偿。

赔偿前提

被保险人需将全部权益转移给保险人。此险侧重政治风险，如无法取得进口许可证或被第三国强迫卸货。

≠ 重要区别

与“提货不着险”不同，且战争险责任除外。



进口关税险 (Import Duty Risk)



现实困境

货物受损后，被保险人仍需在目的港按“完好货物的金额” 交纳进口关税。



保险补偿




保险人负责赔偿由此造成的

“相应货损部分的关税损失”



舱面险 (On Deck Risk)

承保装载于舱面（船舶甲板上）的货物损失。

-  保险事故所致损失：因承保范围内的风险事故直接造成的货物损失。
-  被抛弃：为了船舶和货物的共同安全，人为丢弃的货物损失。
-  海浪冲击落水：因恶劣天气导致海浪冲击，货物落入海中造成的损失。

适用货物



体积较大，无法装入船舱的货物

有毒性、污染性的货物

根据航运习惯必须装载于舱面的货物



拒收险 (Rejection Risk)

应对政府行为导致的进口障碍

核心保障

货物被进口国政府或有关当局（如海关、动植物检疫局）**拒绝进口或没收**造成的损失，
保险人负责赔偿。



承保前提

货物必须具备
一切必需有效进口许可证



黄曲霉素险

(Aflatoxin Risk)

保障范围

货物因黄曲霉素含量超过进口国规定的限制标准，而被拒绝进口、没收或强制改变用途时造成的损失。

相关知识

黄曲霉素是一种带有毒性的物质，常见于发霉的花生、大米等农产品中，对人体健康危害极大。



港澳存仓火险责任扩展条款

承保货物在特定仓库期间，发生火灾所造成的损失。



地点

到达香港（包括九龙）
或澳门



时间

卸离运输工具后



仓库

直接存放在保险单所载
明的“过户银行所指定
的仓库”期间



本节小结

- 1 险别是核心：险别决定了保险的承保责任范围。
- 2 CIC三大基本险：平安险(FPA)、水渍险(WA)、一切险(All Risks)可以单独投保，责任范围依次扩大。
- 3 附加险是补充：一般、特殊、特别附加险不能单独投保，必须在基本险基础上加保。
- 4 注意除外责任：任何险别都有除外责任，如故意行为、自然损耗、战争罢工（需加保）等。
- 5 理解责任起讫：“仓至仓”是基本原则，但在战争险和FOB/CFR术语下有特殊规定。
- 6 ICC是国际主流：了解ICC(A, B, C)与CIC的对应关系，有助于参与更广泛的国际贸易。



课堂练习与参考答案



练习一：判断对错题

1. 平安险 (FPA) 意味着保险公司对任何部分损失都不赔偿。
2. 一切险 (All Risks) 承保运输途中可能发生的一切风险损失。
3. 附加险可以不依附于基本险而单独投保。
4. 在FOB条件下，卖方办理了从仓库到装上船这段路程的保险，保险责任起讫也适用“仓至仓”条款。
5. 海运战争险的保险期间和罢工险一样，都是“仓至仓”。



练习二：选词填空题

备选词汇： A. 一切险 B. 平安险 C. 附加险 D. 除外责任 E. 仓至仓

1. 如果一批货物既怕意外事故造成的部分损失，又怕自然灾害造成的部分损失，最低应投保_____。
2. 战争和罢工风险属于基本险的_____，需要加保才能获得赔偿。
3. 偷窃、提货不着险属于一般_____，不能单独投保。
4. 中国海运货物保险的基本险和附加险，其责任起讫绝大多数都采用_____条款。
5. 如果想获得最广泛的保障，承保一般外来风险，应投保_____。



练习三：简答题

1. 简述平安险、水渍险和一切险三者之间在承保范围上的关系。
2. 《中国海洋运输货物保险条款》规定的基本险除外责任主要有哪些？
3. 什么是“仓至仓”条款？请说明其生效和终止的条件。
4. 在【案例9-5】中，如果出口公司想获得赔偿，应该在投保水渍险的基础上加保什么险别？
5. ICC (A), ICC (B), ICC (C)大致对应中国的哪三种基本险别？



练习四：案例分析题

案例1

中国A公司出口一批瓷器到英国，投保了中国人民保险公司的一切险。在运输途中，因船舶遭遇海啸，部分瓷器破碎。后又因同船舱装载的化学品泄漏，部分瓷器被严重腐蚀沾污。

请问：

1. 海啸造成的瓷器破碎损失，保险公司是否赔偿？为什么？
2. 化学品泄漏造成的沾污损失，保险公司是否赔偿？为什么？

案例2

B公司按CIF条件出口一批货物，投保了平安险。货物在从B公司仓库用卡车运往装运港码头的途中，因道路湿滑，卡车发生侧翻，导致货物部分受损。

请问：保险公司是否应该赔偿此项损失？为什么？



练习五：案例分析题

案例3

我方以CFR条件向A国出口一批货物，买方自行投保。货物于5月1日离开我方仓库，5月5日装上船，5月25日抵达目的港，6月1日卸离海轮，6月10日运抵买方最终仓库。但直到8月15日，买方才发现货物在运输途中因暴雨有雨淋损失。此时买方能否向其保险公司索赔？请分析“仓至仓”条款在本案中的适用。

案例4

某公司出口一批袋装水泥到非洲，投保了一切险和战争险。货轮在航行至某海域时，遭遇海盗袭击，部分水泥被海盗抢走。请问，被抢走的水泥损失，保险公司是否应该赔偿？依据是什么？

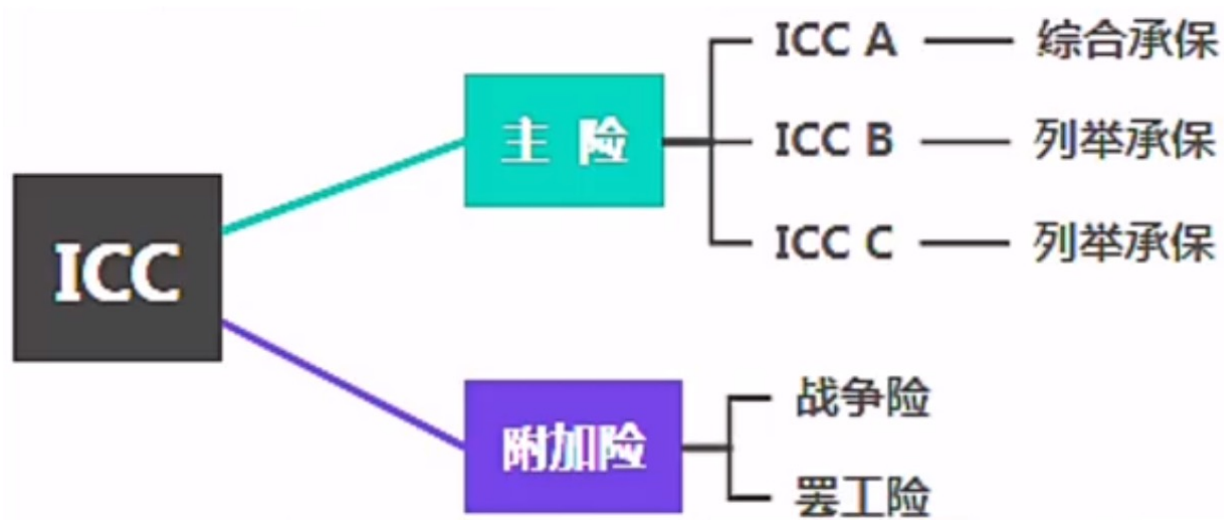
案例5

一批货物投保了水渍险加偷窃、提货不着险。货物运抵目的港后，收货人发现整批货物完好无损，但清点时发现短少了5箱。经查，这5箱货物在装船时就因发货人疏忽而漏装。请问，保险公司是否应赔偿这5箱的损失？



第四节

伦敦保险协会海洋运输保险条款





学习目标



掌握

伦敦协会货物条款 ICC (A), ICC (B), ICC (C) 的承保范围和除外责任。



理解

ICC条款与中国海运货物保险条款(CIC)的主要区别。



运用

通过案例分析，学会在不同保险体系下如何判断保险责任。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
协会货物险条款 (xiéhuì huòwù xiǎn tiáokuǎn)	英国伦敦保险协会制定的、国际通用的海运货物保险条款。	Quy tắc bảo hiểm hàng hóa của Hiệp hội (ICC)	全世界约有三分之二的国家和地区采用《协会货物险条款》。
列明风险 (lièmíng fēngxiǎn)	在保险条款中逐一列举出来的承保风险。	Rủi ro được liệt kê	ICC (B) 和 ICC (C) 采用“列明风险”的方式承保。
一切风险减除外责任 (yíqiè fēngxiǎn jiǎn chúwài zérèn)	承保除明确列出的除外责任以外的一切风险。	Mọi rủi ro trừ các loại trừ	ICC (A) 采用“一切风险减除外责任”的方式承保。



伦敦保险协会海洋运输保险条款



地位

英国在国际海运和保险业中占有重要地位，ICC条款是国际保险市场 **最通用** 的条款



发展

旧条款（1963年）：分为平安险、水渍险和一切险。

新条款（1982年修订，2009年施行）：目前广泛使用版本。



新条款主要变化

- 命名变化：改用 ICC(A)，ICC(B)，ICC(C)。
- 承保方式变化：采用“列明风险”和“一切风险减除外责任”。
- 损失划分变化：取消“全部损失”与“部分损失”的划分。
- 结构变化：结构统一，语言精练，险别差距扩大。



ICC条款的主要险别

主要险别

ICC (A)、ICC (B) 和 ICC (C) 为主要条款，可以
作为独立的险别单独投保

协会货物条款 (A) – ICC (A)

协会货物条款 (B) – ICC (B)

协会货物条款 (C) – ICC (C)

其他险别

协会战争险条款 (货物)

协会罢工险条款 (货物)

恶意损害险条款



《协会货物险条款》的主要险别

ICC (A)、ICC (B) 和 ICC (C) 为主要条款，可以作为独立的险别单独投保。

ICC (C)

责任范围最窄，大致相当于中国的
平安险

ICC (A)

责任范围最广，大致相当于中国的
一切险。

ICC (B)

责任范围居中，大致相当于中国的
水渍险



词汇

词汇	释义	越南语	例句
内在缺陷 (nèizài quēxiàn)	保险标的本身固有的、内在的缺点。	Khuyết tật vốn có (nội tỳ)	因保险标的内在缺陷或特征造成的损失或费用是除外责任。
不适航 (bú shìháng)	船舶、集装箱等运输工具不适合安全航行或运输。	Không đủ khả năng đi biển/vận chuyển	不适航、不适货是ICC条款的一项除外责任。
敌对行为 (díduì xíngwéi)	交战国之间互相攻击、破坏等行为。	Hành vi thù địch	战争、革命、造反、叛乱或由此引发的敌对行为属于战争除外责任。



协会货物条款 (A) ICC (A)

承保范围

- ✓ 采用“一切风险减除外责任”的方式，即对于未明确列入除外责任的风险，保险公司均予负责
- ✓ 责任范围是三种基本险别中最广的
- ▲ 特别注意：在ICC(A)中，**海盗风险**是承保风险，这与CIC不同（在中国海运险中海盗属于战争险范围）



ICC (A) 的除外责任 (Exclusions)

1. 一般除外责任 (Loại trừ chung)

✘ 被保险人故意违法行为。

✘ 包装或准备不当。

💧 保险标的自然渗漏、自然损耗。

🕒 直接因延迟引起的损失。

❗ 保险标的内在缺陷。

☢ 使用原子或热核武器。

🏠 船东、经理人等破产或不履行债务。



ICC (A) 的除外责任 (续)

2. 不适航、不适货除外

指在装船前，被保险人或其雇员已知晓船舶、集装箱等运输工具不适航或不适货。



3. 战争除外责任

战争、内战、革命、叛乱、敌对行为；捕获、扣押（海盗除外）；遗弃的战争武器。



4. 罢工除外责任

由罢工人员、暴动或民变人员造成的损失；由任何恐怖主义者或出于政治动机的人造成的损失。





词汇

词汇	释义	越南语	例句
触礁 (chùjiāo)	船舶航行时触碰到水下岩石。	Mắc cạn (vào đá ngầm)	船舶或驳船触礁、搁浅、沉没或倾覆属于ICC(B)承保范围。
倾覆 (qīngfù)	(船舶、车辆)翻倒。	Lật, bị lật úp	陆上运输工具倾覆或出轨是ICC(B)的承保风险之一。
抛货 (pāohuò)	在紧急情况下, 为保全船货而将部分货物抛入海中。	Ném hàng xuống biển (để cứu tàu)	抛货和浪击落海属于ICC(B)承保范围。



承保范围

采用“列明风险”的方式，即只对条款中明确列举出来的风险所造成的损失负责赔偿



协会货物条款(B) ICC(B)

- 🔥 火灾、爆炸
- 🚢 船舶触礁、搁浅、沉没或倾覆
- 🚚 陆上运输工具倾覆或出轨
- 🏠 在避难港卸货
- ⚡ 船舶同水以外的外界物体碰撞
- ⚓ 共同海损牺牲
- ⚡ 地震、火山爆发、雷电
- 🌊 海水、湖水或河水进入船舱
- 🔄 抛货和浪击落海



承保范围

同样采用“列明风险”的方式，但仅承保重大意外事故引发的风险



协会货物条款

(C)

ICC (C)

- 🔥 火灾、爆炸
- 🚢 船舶搁浅、触礁、沉没或倾覆
- 🚚 陆上运输工具倾覆或出轨
- 🏠 在避难港卸货
- ⚡ 船舶同外界物体碰撞
- ⚓ 共同海损牺牲
- 🔄 抛货



ICC (B) 和 ICC (C) 的除外责任

ICC (B) 的除外责任

与ICC (A) 的除外责任大体相同，但有两点主要区别：

1. ICC (B) 对 **任何人的故意违法行为** 造成的损失都不负责（而ICC (A) 只排除被保险人的故意行为）
2. 在ICC (B) 中，**海盗行为** 属于除外责任（而ICC (A) 承保海盗）。

ICC (C) 的除外责任

ICC (C) 的除外责任与ICC (B) 完全相同





句型

句型	用法说明	越南语	例句
A 是由 B 引起的	表示B是导致A发生的原因。	A là do B gây ra	大米的损失是由自然灾害引起的全部损失。
A 属于 B 的范围	表示A被包含在B这个范畴之内。	A thuộc phạm vi của B	木材的损失属于平安险的承保范围。



案例分析 (9-7): ICC (C) 与平安险的比较

货物一：大米（投保 ICC (C)）

运输途中遇飓风，船舶沉没，大米全部损失。

货物二：木材（投保 平安险 FPA）

运输途中遇风暴后又不幸搁浅，部分木材受损。

问题：上述两船货物的损失，保险公司是否应该赔偿？



案例分析 (9-7): 分析与启示

货物一 (大米): 保险公司不应给予赔偿。

理由: 大米的损失是由自然灾害 (飓风) 引起的。ICC (C) 条款采用 “列明风险” 方式, 其承保范围不包括 “恶劣气候” 等自然灾害造成的损失 (除非引起了船舶搁浅、沉没等)。虽然船舶最终沉没, 但教科书分析认为损失由自然灾害引起, 不属于 ICC (C) 范围。

货物二 (木材): 保险公司应给予赔偿。

理由: 中国平安险 (FPA) 承保 “运输工具已经发生意外事故 (如搁浅), 货物在意外事故发生前后又遭遇自然灾害 (如风暴) 造成的被保险货物的部分损失”。木材的损失完全符合这一规定。

经验教训

必须精确理解不同保险条款 (特别是 ICC (C) 和 CIC 平安险) 在承保自然灾害损失方面的细微差别。ICC (C) 的保障范围非常有限, 仅适用于重大意外事故。



词汇

词汇	释义	越南语	例句
独立险别 (dúlì xiǎnbíe)	可以单独投保，不依附于其他险别的险别。	Điều kiện bảo hiểm độc lập	协会战争条款可以作为独立险别投保。
航程挫折 (hángchéng cuòzhé)	由于某种原因使航程被迫终止，货物未能运抵目的地。	Hành trình bị cản trở/gián đoạn	航程挫折引起的间接损失 保险公司不负责赔偿。
恶意损害 (èyì sǔnhài)	被保险人以外的其他人故意破坏的行为。	Phá hoại ác ý	恶意损害险承保他人故意破坏行为导致的损失。



协会战争险条款

承保范围

- ✓ 战争、内战、革命、叛乱或由此引发的敌对行为。
- ✓ 捕获、扣押、扣留等（区别于ICC(A)的战争除外责任）。
- ✓ 被遗弃的水雷、炸弹等战争武器。

与CIC战争险的区别

协会战争条款可以作为 **独立险别** 投保；中国的战争险必须在基本险基础上加保。

除外责任

增加了“**航程挫折条款**”，即由于战争原因导致航程终止所引起的间接损失，保险公司不赔。



承保范围



协会罢工险条款

- ✓ 罢工人员、被迫停工人员或参加工潮、暴动、民变人员造成的损失。
- ✓ 任何恐怖主义者或出于政治动机采取行动的人导致的损失。

特点

- ★ 可作为 **独立险别** 投保。
- ▲ 只承保 **直接损失**，不承保间接损失（如劳动力短缺、航程挫折等）。



恶意损害险条款

性质

属于《协会货物保险条款》的 **附加条款**，不能单独投保。

承保范围

承保被保险人以外的其他人 **故意破坏行为** 导致的保险货物的损害或灭失。但排除故意破坏行为是出于政治动机的情况

适用

恶意损害险已包含在 ICC(A) 中。在 ICC(B) 和 ICC(C) 中均属于除外风险，如需保障，需加保此险



合同中的货物运输保险条款

为了明确交易双方在货运保险方面的责任，通常都在买卖合同中订有保险条款



保险投保人
(由谁投保)



保险公司
(向哪家投保)



保险险别
(投保何种险别)



保险费率
(费率多少)



保险金额
(按什么金额投保)



本节小结

ICC是国际主流：分为
🌍 ICC (A), (B), (C) 三大
基本险别

承保方式不同：

☰ ICC (A) “一切风险减除外责任”；
ICC (B) (C) “列明风险”

≠ 责任范围有别：≈一切
险/水渍险/平安险，
但均有细微差别

🚫 除外责任是关键：理解每一险别的除外责任，
是判断保险公司是否赔偿的关键

+ 其他险别可补充：战
争险、罢工险等可补
充或独立构成保障



课堂练习与参考答案



练习一：判断对错题

1. 伦敦协会货物条款(ICC)中的ICC(A)、ICC(B)、ICC(C)分别完全等同于中国海运货物保险条款(CIC)中的一切险、水渍险和平安险。 ()
2. 根据ICC(A)条款，因海盗行为造成的货物损失属于承保范围。 ()
3. 投保了ICC(C)，一批货物在海上仅因遭遇恶劣气候而造成的部分损失，保险公司应予以赔偿。 ()
4. 协会战争险条款和协会罢工险条款都不能作为独立的险别单独投保。 ()
5. 在ICC(B)条款下，任何人的故意破坏行为造成的货物损失都属于除外责任。 ()



练习二：选词填空题

备选词汇： A. 列明风险 B. 恶意损害 C. 一切风险减除外责任 D. 航程挫折 E. 独立险别

1. ICC(A)采用“”的方式承保，责任范围最广。
2. 由于战争爆发导致船舶无法抵达原定目的港而产生的间接损失，属于条款的除外责任。
3. ICC(B)和ICC(C)的承保方式都是“”。
4. 协会战争险和罢工险都可以作为投保。
5. 在ICC(B)和ICC(C)项下，如果想获得对他人故意破坏行为的保障，需要加保险。



练习三：简答题

1. 与1963年的旧条款相比，2009年施行的ICC新条款主要有哪些变化？
2. 请简述ICC (A) 的一般除外责任。
3. ICC (B) 和ICC (C) 在承保范围上有何主要区别？
4. 在【案例9-7】中，为什么投保了平安险的木材在搁浅和风暴后受损可以获得赔偿？
5. 协会战争险条款和中国海运战争险条款在投保方式上有什么不同？



练习四：案例分析题

案例1:

一批货物投保了ICC(B)。在运输途中，由于船员疏忽，未关闭舱盖，导致暴雨时雨水进入船舱，使货物严重受潮。货主向保险公司索赔。保险公司认为，ICC(B)的承保范围不包含“雨淋”，因此拒绝赔偿。请问保险公司的拒赔是否合理？为什么？

案例2:

中国A公司以CIF条件出口一批货物到B国，按合同要求投保了ICC(A)条款。货物在运输途中，因B国发生内战，港口被封锁，船舶无法靠岸卸货，被迫将货物运至邻国C国港口卸下。A公司因此产生了额外的仓储费和转运费。A公司能否就此向保险公司索赔？为什么？



练习五：案例分析题

案例3:

某公司出口一批玻璃制品，投保了ICC(C)加协会罢工险。在目的港卸货时，当地码头工人正在罢工。部分非罢工人员在卸货过程中，因操作不慎，导致一箱玻璃制品从吊车上摔落，全部破碎。该公司向保险公司索赔，保险公司认为损失并非由罢工人员直接造成，因此不属于罢工险范围，而ICC(C)也不承保此类装卸意外，故拒赔。请分析保险公司的拒赔是否合理？

案例4:

一批货物投保了ICC(B)，在装船前，被保险人知晓该船的船况不佳，可能不适航，但为赶船期仍安排装运。途中，该船因设备老化发生火灾，导致货物部分焚毁。被保险人向保险公司索赔。保险公司在调查后发现了被保险人知情不报的事实。请问保险公司是否可以拒赔？

案例5:

某公司出口一批精密仪器，客户要求投保ICC(A)。发货前，该公司工人为了节省空间，没有按照操作规程使用足够的填充物进行包装。货物运抵目的地后，开箱发现仪器因途中正常颠簸而相互碰撞，严重损坏。该公司向保险公司索赔。保险公司是否应予以赔偿？为什么？



第五节

合同中的货物运输保险条款





学习目标



掌握

如何在买卖合同中约定保险条款，包括投保人、险别和保险单据



理解

保险金额的确定方法和保险加成的意义



运用

学会根据不同价格术语（CFR/CPT, CIF/CIP）计算保险金额和保险费



词汇



词汇	释义	越南语	例句
投保人 (tóubǎorén)	负责办理投保手续并支付保险费的一方。	Người mua bảo hiểm	根据使用的贸易术语不同，投保人也不同。
代办保险 (dàibàn bǎoxiǎn)	由合同规定不负投保义务的一方，代为办理保险手续。	Mua bảo hiểm hộ	如果买方要求卖方代办保险，则应在合同中订明。
保险费 (bǎoxiǎnfèi)	投保人为取得保险保障而向保险人支付的费用。	Phí bảo hiểm	保险费由买方承担。



一、各种贸易术语下的保险投保人、保险公司与保险条款的约定

👤 卖方负责投保

术语：CIF, CIP (以及D组术语如DDP, DAP, DAT)

注：D组术语下卖方承担运至目的地的风险，也通常由卖方投保

👤 买方负责投保

术语：EXW, FCA, CPT, FAS, FOB, CFR

注：CPT下风险转移点早，通常由买方投保

代办保险

在FOB, CFR等术语下，买方可委托卖方代办保险。此时应在合同中明确规定险别、保险金额、费用承担等

示例条款：**"Insurance to be effected by the sellers on behalf of the buyers for 110% of invoice value against WPA, premium to be for the buyers' account..."**



词汇



词汇	释义	越南语	例句
保险金额 (bǎoxiǎn jīné)	投保人对保险标的投保的金额，也是保险人赔偿的最高限额。	Số tiền bảo hiểm	保险金额是计收保险费的依据。
保险加成率 (bǎoxiǎn jiāchénglǜ)	在CIF或CIP货价基础上额外增加的投保百分比。	Tỷ lệ cộng thêm vào bảo hiểm	习惯做法是按CIF价再加10%的保险加成率。
保险费率 (bǎoxiǎnfèi lǜ)	计算保险费的比例，通常由保险公司根据风险大小厘定。	Tỷ lệ phí bảo hiểm	投保的险别不同，保险费率也不同。



句型

按 A 加成 B 计算

Tính toán bằng cách cộng thêm B vào A

用法说明：表示以A为基础，再加上B这个百分比来计算。

例句：保险金额一般都是按CIF价加成10%计算。

需要先把 A 折算成 B

Cần phải quy đổi A thành B trước

用法说明：表示在进行下一步计算前，必须先将A转换成B。

例句：计算保险金额，需要先把CFR价格折算成CIF价格。



1. 保险金额的确定

定义： 被保险人对保险标的的实际投保金额，是保险人赔偿的最高限额和计收保险费的依据。

习惯做法 (Thông lệ)

保险金额 = CIF (或 CIP) 货价 × (1 + 投保加成率)

加成率 (Tỷ lệ cộng thêm): 通常为 **10%**

加成目的

补偿买方在货物损失时，已付出的运费、保险费以及一些相关费用和预期利润。

国际惯例规定

《UCP600》和《INCOTERMS® 2010》均规定最低保险金额为CIF或CIP价的**110%**。



2. 保险金额和保险费的计算

(1)

已知 CIF/CIP 价

$$\text{保险金额} = \text{CIF价} \times (1 + \text{投保加成率})$$

(2)

已知 CFR/CPT 价

$$\text{第一步: } \text{CIF} = \text{CFR} / [1 - \text{保险费率} \times (1 + \text{加成率})]$$

$$\text{第二步: } \text{保险金额} = \text{CIF} \times (1 + \text{加成率})$$

(3)

计算保险费

$$\text{保险费} = \text{保险金额} \times \text{保险费率}$$



例题 (9-8)：保险金额计算

- ✓ 中国某公司出口商品到印度，CFR总金额20,000美元。
- ✓ 买方要求卖方代办投保，投保水渍险和战争险。
- ✓ 水渍险费率：0.3%，战争险费率：0.04%。
- ✓ 投保加成率：10%。

问题：保险金额为多少？



例题 (9-8): 解题步骤



第一步 计算总保险费率

$$\text{保险费率} = \text{水渍险费率} + \text{战争险费率} = 0.3\% + 0.04\% = 0.34\%$$

第二步 将 CFR 折算成 CIF

$$\text{CIF} = 20000 / [1 - 0.34\% \times (1 + 10\%)] = 20000 / 0.99626 \approx 20,075.08 \text{ 美元}$$

第三步 计算保险金额

$$\text{保险金额} = 20,075.08 \times (1 + 10\%) = 22,082.59 \text{ 美元}$$

补充 计算保险费

$$\text{保险费} = 22,082.59 \times 0.34\% \approx 75.08 \text{ 美元}$$



词汇



词汇	释义	越南语	例句
保险单 (bǎoxiǎndān)	俗称大保单，是保险合同关系的正式凭证。	Đơn bảo hiểm (Policy)	买方可凭卖方提供的保险单向保险公司索赔。
保险凭证 (bǎoxiǎn pínghèng)	俗称小保单，是一种简化的保险合同，与保险单有同等法律效力。	Giấy chứng nhận bảo hiểm (Certificate)	保险凭证的效力与保险单相同。
预约保险单 (yùyuē bǎoxiǎndān)	保险人对被保险人将要装运的一切货物自动承保的总合同。	Hợp đồng bảo hiểm bao (Open Policy)	进出口公司通常与保险公司签订长期的预约保险单。



三、保险单据的约定

如果约定由卖方投保（如CIF），卖方应向买方提供保险单据。这是买方在货损时向保险公司索赔的关键凭证。



常用保险单据类型

保险单 (Insurance Policy)

俗称“大保单”，是保险合同的正式凭证，内容最完整。

保险凭证 (Insurance Certificate)

俗称“小保单”，是一种简化的保险合同，也具有与保险单同样的法律效力

预约保险单 (Open Policy)

是保险人与被保险人签订的总合同，自动承保约定范围内的一切货物。

批单 (Endorsement)

用于修改或增加保险合同内容的补充文件。



【阅读资料】CFR 和 CIF 下的可保利益及保险单转让...

CIF 条件下

- 卖方投保，在装船后将保险单与其他单据一同转让给买方。
- 依据国际惯例，买卖双方已默示订立了转让保险单的协议，因此该转让有效，买方可凭保单索赔。

CFR 条件下

- 买方负责投保。但为方便，常委托卖方代办。
- **潜在问题**：卖方代办投保并转让保单时，可能已丧失了货物的可保利益，理论上可能导致保单转让无效。
- **解决方案**：买方可与保险公司订立 **预约保险合同 (Open Policy)**，自动承保所有进口货物，避免因信息传递不及时而漏保。



本章小结



保险五大原则：保险利益、最大诚信、近因、损失补偿、代位追偿。



承保范围：分为风险（海上/外来）、损失（全损/部分损）和费用。



中国保险条款（CIC）：基本险：
平安险（FPA），水渍险（WA），一切险（All Risks）。



附加险：一般附加险、特殊附加险等，不能单独投保。



伦敦保险条款（ICC）：基本险：
ICC (A)，ICC (B)，ICC (C)。



合同保险条款：明确投保责任方、险别、保险金额等，通常按CIF/CIP价加成10%计算。



课堂练习与参考答案



单项选择题

1. 海上风险中的雨淋、渗漏

在保险人所承保的海上风险中，雨淋、渗漏属于（ ）。

- A. 自然灾害
- C. 海上风险

- B. 意外事故
- D. 外来风险



单项选择题

2. 茶叶海运损失性质

某外贸公司出口茶叶5公吨，在海运途中遭受暴风雨，海水涌入舱内，致使一部分茶叶发霉变质，这种损失属于（ ）。

A. 实际全损

B. 推定全损

C. 共同海损

D. 单独海损



单项选择题

3. CIF棉花水管渗漏赔偿险别

我公司按CIF条件出口棉花300包，货物在海运途中因货舱内水管渗漏，致使50包棉花遭水渍受损，在投保（ ）时，保险公司负责赔偿。

- A. 平安险
- C. 渗漏险

- B. 水渍险
- D. 一切险



单项选择题

4. 仓至仓条款责任终止天数

根据仓至仓条款的规定，从货物在目的港卸离海轮时起满（ ）天，不管货物是否进入保险单载明的收货人仓库，保险公司的保险责任均告终止。

A. 15

B. 30

C. 10

D. 60



单项选择题

5. 伦敦协会条款不可单独投保险别

根据现行伦敦保险协会《海运货物保险条款》的规定，下列险别中，不能单独投保的是（ ）。

A. ICC(A)

C. ICC(C)

B. 战争险

D. 恶意损害险



多项选择题

1. 构成“实际全损”的情况

在海上保险业务中，构成被保险货物“实际全损”的情况有（ ）。

- A. 保险标的物完全灭失
- B. 保险标的物的实际全损已无法避免
- C. 保险标的物发生变质，失去原有使用价值
- D. 船舶失踪达到一定时期



多项选择题

2. 构成共同海损的条件

构成共同海损的条件是 ()。

- A. 共同海损的危险必须是实际存在的，不是主观臆测的
- B. 消除船、货共同危险而采取的措施必须是合理的
- C. 必须是属于非正常性质的损失
- D. 采取措施后，船方和货方都做出一定的牺牲



多项选择题

3. 出口茶叶防串味应投保组合

出口茶叶，为防止运输途中串味，办理保险时，应投保（ ）。

- A. 串味险
- B. 平安险加串味险
- C. 水渍险加串味险
- D. 一切险



多项选择题

4. 我国海洋运输保险一般附加险

根据我国海洋运输保险条款规定，一般附加险包括（ ）。

- A. 短量险
- B. 偷窃提货不着险
- C. 交货不到险
- D. 串味险



多项选择题

5. 委付通知下保险公司可选处理方法

某国远洋货轮，满载货物从S港起航，途中遇飓风，货轮触礁货物损失惨重。货主向其投保的保险公司发出委付通知，在此情况下，该保险公司可以选择的处理方法是（ ）。

- A. 必须接受委付
- B. 拒绝接受委付
- C. 先接受委付，然后撤回
- D. 接受委付，不得撤回



判断题

1. 投保一切险后的索赔范围

在国际贸易中，外贸公司向保险公司投保一切险后，在运输途中由于任何外来原因所造成的一切货损，均可向保险公司索赔。



正确



错误



判断题

2. 水渍险的责任范围

水渍险的责任范围是除了平安险责任范围以内的全部责任外，还包括由于暴风、巨浪等自然灾害引起的部分损失。



正确



错误



判断题

3. 出口玻璃器皿的保险

出口玻璃器皿，因运输途中易出现破碎，故应在投保一切险的基础上加保破碎险。



正确



错误



判断题

4. “仓至仓”条款的适用范围

按照我国《海洋货物运输保险条款》的规定，三种基本险和战争险均使用“仓至仓”条款。



正确



错误



判断题

5. 共同海损的归属

共同海损是部分海损中的一种。



正确



错误



计算题

CFR改报CIF伦敦含一切险战争险

A公司向英国出口商品报价是每公吨 USD1600CFR 伦敦，英商来电要求改报 CIF 伦敦价，该商品投保加一成投保一切险和战争险，保险费分别为 0.55% 和 0.04%

请问A公司新报价应是多少？



案例分析题

1. CFR花生酥糖受热软化

我国某公司按CFR条件向南美某国出口花生酥糖，买方投保一切险。由于货轮陈旧，航速太慢且沿线到处揽货，结果航行4个月才到达目的港。花生酥糖因受热时间过长而全部软化，难以销售。

问：这种货损保险公司是否负责赔偿？为什么？



案例分析题

2. FOB进口货物码头被偷

上海某单位以FOB条件从国外进口某货物一批，受买方委托，卖方已代办了一切险。该批货物在上海卸货后，当晚在码头被偷窃。

问：买方能否向保险公司要求赔偿？



案例分析题

3. CIF无烟煤暴风雨水渍

越南某公司以CIF条件出口一批无烟煤，装运前按合同规定投保平安险，货物装妥后顺利开航。船舶起航后不久在海上遭受暴风雨，海水入舱致使部分无烟煤遭到水渍，损失价值达5000美元。

问：该损失应由谁承担？为什么？



案例分析题

4. 共同海损宣布与损失责任

某货轮在航行途中因电线走火，第三舱内发生火灾，经灌水灭火后统计损失，被火烧毁货物价值5000美元，因灌水救火被水浸坏货物损失6000美元。船方宣布该轮共同海损。

问：该轮船长宣布共同海损是否合理？

被火烧毁的货物损失5000美元船方是否应负责赔偿，理由是什么？

被水浸的货物损失6000美元属什么性质的损失？应由谁负责？



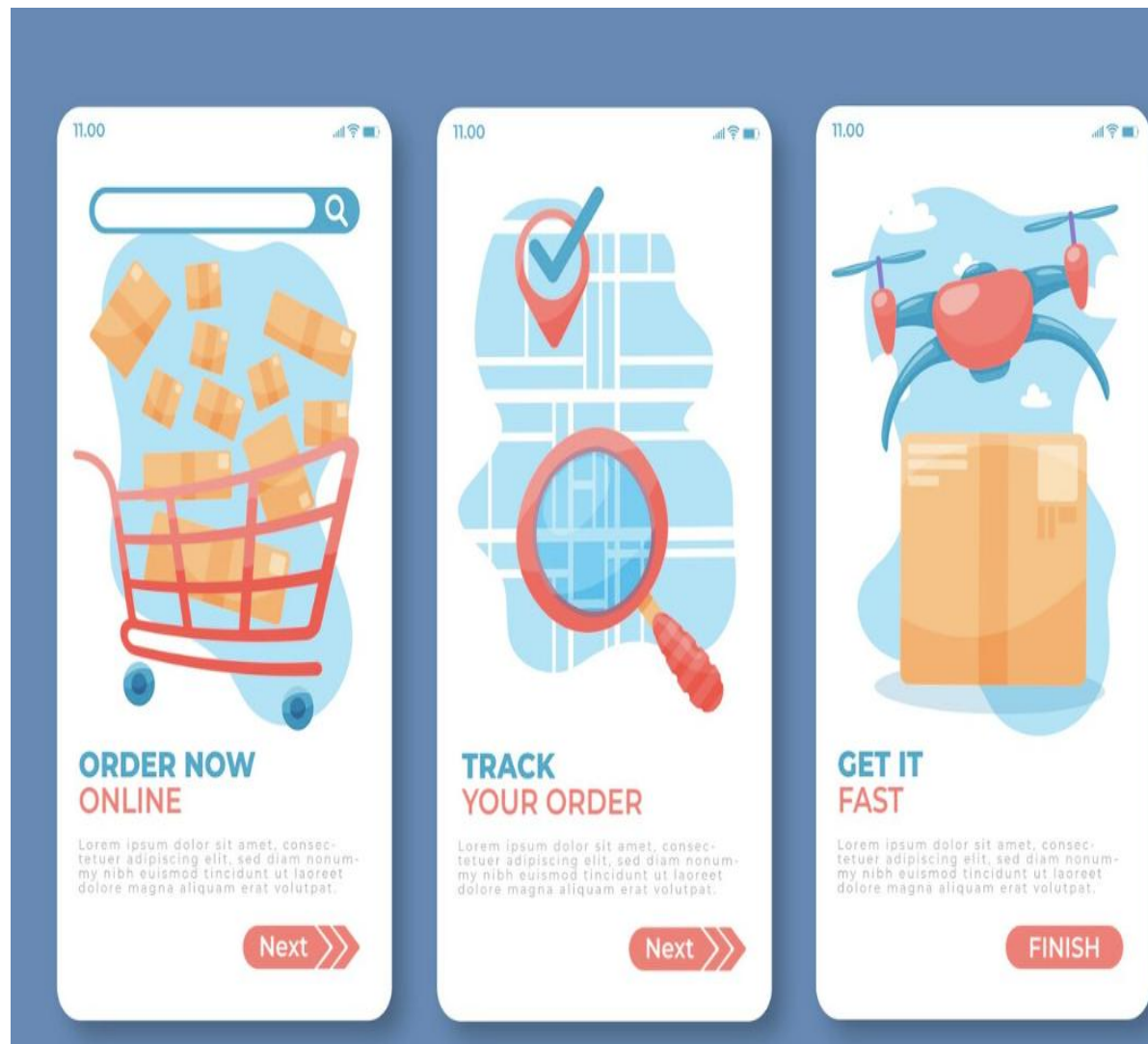
THANKS!

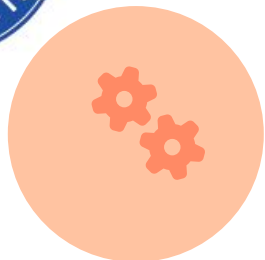




第十一章

商品的检验、索 赔、不可抗力和 仲裁





掌握

掌握不可抗力条款的性质与范围，以及不可抗力的规定方法

掌握解决国际贸易争端的不同方式

学习目标



理解

商品检验的含义及重要性，以及检验机构、检验证书、商品检验时间和地点等。



运用

通过案例分析，学会在签订合同时如何订立公平合理的检验条款以保护自身权益。



教学内容

第一节：商品的检验

第二节：索赔

第三节：不可抗力

第四节：仲裁

词汇
句型
练习



引导案例

我方应如何处理？

案情回顾

- 交易：我方向国外出口纯毛纺织品。
- 买方收货：收货后未提出任何异议。
- 事后索赔：数月后，买方寄来用我方面料制作的服装，声称有严重色差，要求赔偿。

核心问题：对于买方过期的索赔，我方是否应该受理？



引导案例：分析与启示

案例分析

- 处理原则：我方可以拒绝赔偿。
- 理由：
 1. **检验与索赔时效**：国际贸易合同中通常会规定检验时间和索赔期限。纺织品一般在货到目的港或用户所在地检验。
 2. **权利丧失**：买方在收货后未在规定时间内提出异议，应视为已接受货物，自动丧失了索赔权。



引导案例：分析与启示

- **灵活处理**

- 从法律和合同角度，我方有权不予理睬。
- 但为了维持良好的商业关系，促进未来合作，也可以考虑给予对方一定的**补救**或友好协商解决。

- **验教训**

- 检验条款和索赔条款中的**时间规定**至关重要，是保护买卖双方权利的法律依据。
- 买方必须在合同规定的期限内检验并提出异议，否则将丧失索赔权。



词汇

词语	释义	越南语	例子
异议	不同的意见或反对的看法。	Ý kiến phản đối, khiếu nại.	买方收货后未提出任何 异议 。 → Bên mua không đưa ra bất kỳ ý kiến phản đối nào sau khi nhận hàng.
色差	颜色之间的差别。	Chênh lệch màu sắc.	服装有严重的 色差 。 → Quần áo có sự khác biệt màu sắc nghiêm trọng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
检验条款	合同中关于检验时间、地点、方法等的规定。	Điều khoản kiểm nghiệm hàng hóa.	按合同中的 检验条款 处理。 → Xử lý theo điều khoản kiểm nghiệm trong hợp đồng.
承担责任	负起应有的责任。	Chịu trách nhiệm.	该是谁的责任就由谁 承担 。 → Ai có trách nhiệm thì người đó phải chịu.



词汇

词语	释义	越南语	例子
提出索赔	向对方要求赔偿损失。	Đưa ra yêu cầu bồi thường.	买方没有及时 提出索赔 。 → Bên mua không kịp thời đưa ra yêu cầu bồi thường.
补救	弥补损失或错误。	Bù đắp, khắc phục.	为了今后合作，也可以予以 补救 。 → Vì hợp tác sau này, cũng có thể khắc phục bằng cách bù đắp.



第一节

商品的检验





第一节：商品的检验

一

进出口商品
检验的意义
和作用

二

商品检验的
时间和地点

三

检验机构和
检验证书

四

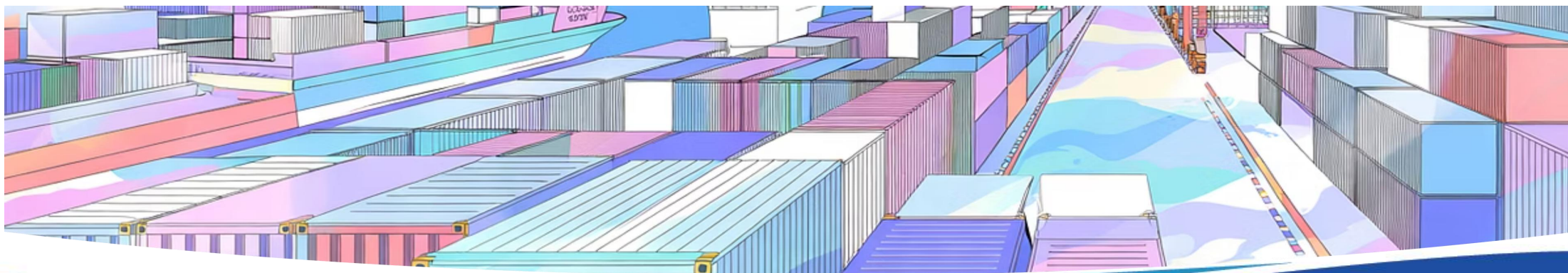
买卖合同中
检验条款的
规定



一、进出口商品检验的意义和作用

(一) 进出口商品检验的意义

(二) 进出口商品检验的作用





一、进出口商品检验的意义和作用

(一) 进出口商品检验的意义

- **背景：** 贸易双方距离远，货物需长途运输，难免出现残损短缺。
- **目的：** 需要专门、权威的检验机构进行检验，以划清责任。
- **依据：** 检验后出具的证书，是双方交货结算、处理索赔的依据。
- **公约规定** 《联合国国际货物销售公约》第38条规定：买方必须在按实际情况可行的最短时间内检验货物。



词汇

词语	释义	越南语	例子
权威	具有公认的威信或权力的人或机构。	Có uy tín, có thẩm quyền.	权威的检验机构可以出具相关证书。 → Cơ quan kiểm định có thẩm quyền có thể cấp chứng thư liên quan.
依据	作为判断、处理、行动的根据或标准。	Căn cứ, cơ sở để xử lý hoặc phán đoán.	检验证书是双方结算、索赔的依据。 → Chứng thư kiểm nghiệm là căn cứ để hai bên thanh toán và khiếu nại.



词汇

词语	释义	越南语	例子
索赔	因为损失要求赔偿。	Khiếu nại đòi bồi thường.	买方可以根据检验证书提出索赔。 → Bên mua có thể căn cứ vào chứng thư kiểm nghiệm để yêu cầu bồi thường.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
在 A 内出具 B	表示在A这个时间期限内开具出文件B。	Cung cấp B trong vòng A	合同规定，货到我方工厂后14天内出具检验证明。 Hợp đồng quy định, cung cấp chứng nhận giám định trong vòng 14 ngày sau khi hàng đến nhà máy của chúng tôi.
应尽量延长 A	表示应该尽可能地把A (时间等) 拉长。	Nên cố gắng kéo dài A	在合同中应尽量延长索赔有效期以避免损失。 Trong hợp đồng nên cố gắng kéo dài thời hạn khiếu nại để tránh tổn thất.



案例分析 (11-1): 二手设备索赔案

案情回顾

- **合同商品:** 日本二手设备。
- **检验条款:** 货到工厂后14天内出具检验证明, 办理更换或退货。
- **我方操作:** 因工厂土建工程未完工, 三个月后才开箱检验。
- **检验结果:** 发现几乎全是报废设备。

问题: 我方是否可以退货或索赔?



案例分析 (11-1): 分析与启示

案例分析

- **结论:** 我方不可以退货或索赔。
- **原因:** 损失是由我方**索赔条款签订不当**引起的。
 - 我方完全忽略了检验和索赔条款的重要性, 特别是忽略了**索赔时效**问题。
 - 超过了合同规定的14天索赔期, 我方自动**丧失了索赔和退货的时机**, 造成了重大损失。



案例分析 (11-1): 分析与启示

经验教训

- 对于成套设备，特别是二手设备，检验程序复杂，缺陷可能需要运转一段时间才能发现。
- 在合同中应根据商品特性，争取**尽量延长检验和索赔有效期**，一般应规定为一年或两年左右，以避免或减少损失。



一、进出口商品检验的意义和作用

(二) 进出口商品检验的作用

- 对出口方:确保出口商品质量, **提高国际市场信誉**。
- 对进口方: 保证进口商品质量, 防止劣质、有害商品进口, **维护国家经济利益和人民健康**。
- 对买卖双方:
 - 在发生争议时, **划清责任归属**。
 - 检验证书是解决争议和**办理索赔的凭证**。



二、商品检验的时间和地点

重要性： 检验时间和地点的确定，意味着哪一方行使对货物的检验权，关系到买卖双方的切身利益。

常见检验方法

(一)在出口国检验

(二)在进口国检验

(三)出口国装运港检验，进口国目的港复验

(四)装运港(地)检验重量，目的港(地)检验品质



二、商品检验的时间和地点

(一) 在出口国检验 & (二) 在进口国检验

1. 在出口国 检验

- 在产地检验： 卖方承担货物离厂前的责任。
- 在装运港检验（离岸品质/重量）： 以装运港商检机构的证书作为最后依据。

2. 在进口国 检验

- 在目的港检验（到岸品质/重量）： 以目的港检验结果为准。 在买方营业所或用户所在地检验： 以最终用户处的检验为准。



二、商品检验的时间和地点

(四) 装运港检重，目的港检质

- **别称**：“离岸重量，到岸品质” (FOB Weight and CIF Quality)。
- **定义**：
 - 以**装运港**检验机构出具的**重量证明**作为最后依据。
 - 以**目的港**检验机构出具的**品质证明**作为最后依据。
- **目的**：主要用于大宗商品交易中，调和买卖双方检验问题上的矛盾，是一种**折中的办法**。



案例分析(11-2): 以装船地商检报告为准则

案情回顾

- **合同检验条款:** “以装船地商检报告为准”。
- **问题:** 货物在目的港交付时, 买方发现品质与约定规格不符。
- **买方行动:** 经当地商检机构检验并凭其证书向卖方索赔。
- **卖方回应:** 以上述检验条款为由拒绝赔偿。

问题: 卖方的拒赔是否合理?



案例分析(11-2): 分析与启示

- **结论:** 卖方的拒赔是有理由的。
- **原因:**
 - 合同明确规定“以装船地商检报告为准”，这决定了卖方交货品质的**最后依据**是装船地的商检报告书。
 - 这个条款的法律效力意味着，一旦装运港检验合格，卖方的交货义务即告完成，买方原则上**无权再对品质提出异议**。
 - 这种条款实际上排除了买方的检验权和索赔权，对买方极为不利。

经验教训

- 检验条款是合同的核心条款之一，具有强大的法律约束力。
- 作为进口方，应**坚决避免**接受“以装运港检验为最后依据”这类条款。
- 应力争在合同中订立“**在目的港复验**”的权利，以保护自身利益。



词汇

词语	释义	越南语	例子
检验权	指买卖双方对货物有无权进行检验的权利。	Quyền kiểm nghiệm hàng hóa.	检验时间和地点的确定意味着哪一方行使对货物的检验权。 → Việc xác định thời gian và địa điểm kiểm nghiệm có nghĩa là bên nào thực hiện quyền kiểm nghiệm hàng hóa.
产地检验	在出口国生产工厂所在地进行检验。	Giám định tại nơi sản xuất	产地检验后，运输途中的风险由买方承担。 → Sau khi giám định tại nơi sản xuất, rủi ro trong quá trình vận chuyển do bên mua chịu.



词汇

词语	释义	越南语	例子
离岸品质/ 重量	以装运港检验出具的品质/重量证书为最后依据。	Chất lượng/Trọng lượng tại cảng đi (FOB quality/weight)	这种检验方式也称为离岸品质和离岸重量。 Phương thức giám định này còn được gọi là chất lượng và trọng lượng tại cảng đi.
到岸品质/ 重量	以目的港检验出具的品质/重量证书为最后依据。	Chất lượng/Trọng lượng tại cảng đến (CIF quality/weight)	在进口国目的港检验，也即到岸品质和到岸重量。 Giám định tại cảng đích của nước nhập khẩu, còn gọi là chất lượng và trọng lượng tại cảng đến.



三、检验机构和检验证书

(一) 检验机构

1. 官方检验机构

2. 半官方检验机构

3. 非官方检验机构

(二) 检验证书

1. 检验证书的种类

2. 检验证书的作用



三、检验机构和检验证书

(一) 检验机构

中国的商品检验机构

- 机构名称:

- 中国出入境检验检疫局 (CIQ)。
- 其职能已并入2001年成立的中国质量监督检验检疫总局 (AQSIQ)。

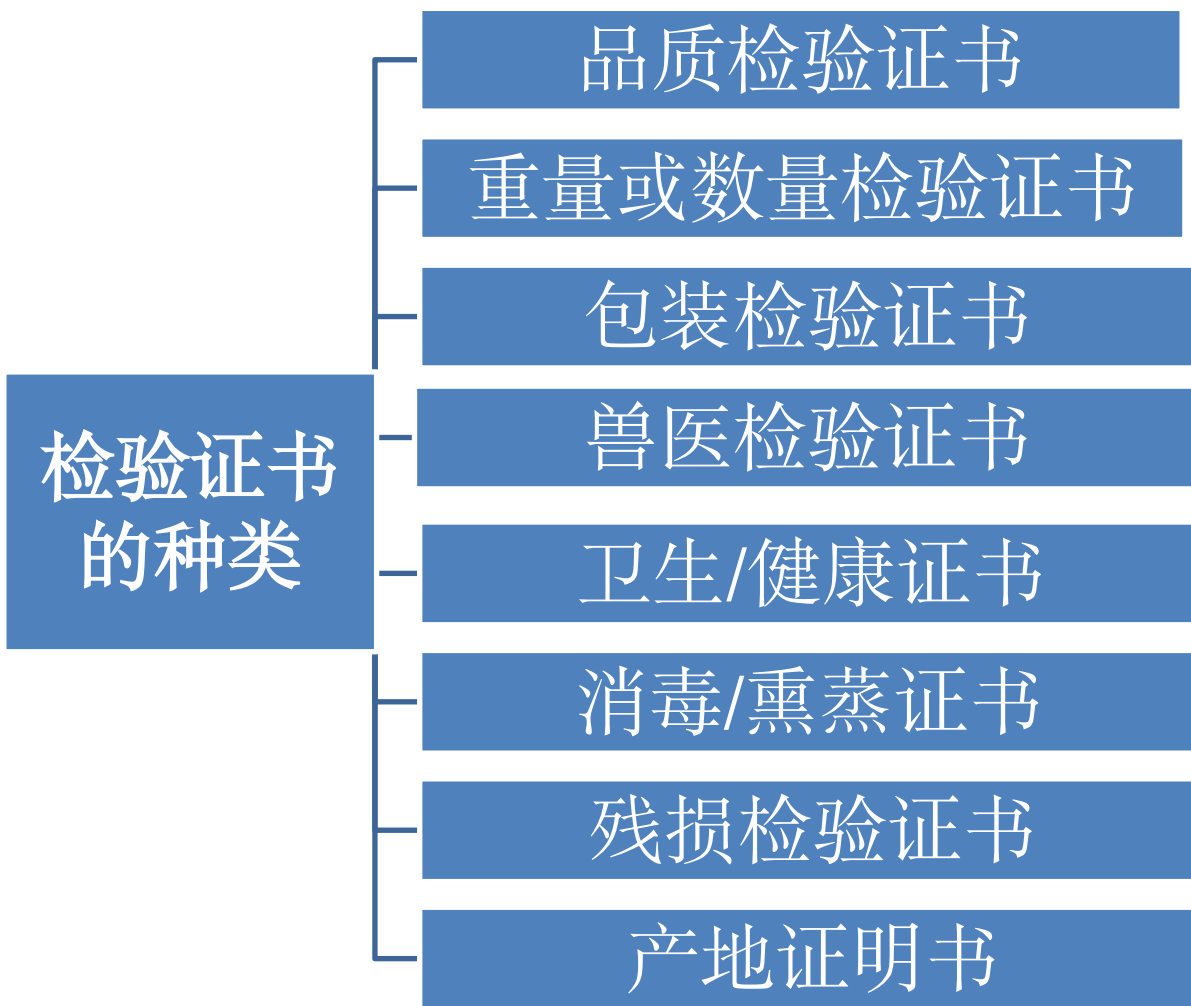
- 职能:

主管卫生检疫、动植物检疫和商品检验（“三检合一”）。



三、检验机构和检验证书

(二) 检验证书





三、检验机构和检验证书

(二) 检验证书

检验证书的作用

证明卖方交货是否符合合同。

买方提出异议、拒收或索赔的依据。

卖方向银行议付货款的单据之一。

明确装卸、运输途中责任归属的依据。

通关验放的有效证件。



词汇

词语	释义	越南语	例子
检验机构	对进出口商品进行检验、鉴定和管理的组织。	Cơ quan kiểm nghiệm hàng hóa.	商品检验机构负责对进出口商品进行检验和鉴定。 → Cơ quan kiểm nghiệm hàng hóa chịu trách nhiệm kiểm tra và giám định hàng hóa xuất nhập khẩu.
官方	属于国家或政府的。	Chính thức, thuộc về chính phủ.	官方检验机构由政府投资设立。 → Cơ quan kiểm nghiệm chính thức được đầu tư và thành lập bởi chính phủ.



词汇

词语	释义	越南语	例子
检验证书	检验机构检验后出具的证明文件。	Giấy chứng nhận giám định	检验证书是办理索赔的重要凭证。 Giấy chứng nhận giám định là một chứng từ quan trọng để tiến hành khiếu nại.
产地证明书	证明货物原产于某一特定国家或地区的文件。	Giấy chứng nhận xuất xứ (C/O)	产地证明书是享受关税优惠的必要文件。 Giấy chứng nhận xuất xứ là một tài liệu cần thiết để được hưởng ưu đãi thuế quan.



词汇

词语	释义	越南语	例子
半官方	介于官方与民间之间，有政府授权。	Bán chính thức, được nhà nước ủy quyền.	半官方检验机构由国家授权并代表政府执行部分检验。 → Cơ quan bán chính thức được chính phủ ủy quyền thực hiện một phần công tác kiểm nghiệm.
非官方	不隶属于政府的，由个人或企业创办的。	Phi chính phủ, tư nhân.	非官方检验机构如瑞士SGS公司。 → Cơ quan kiểm nghiệm phi chính phủ như công ty SGS của Thụy Sĩ.



句型

句型	用法说明	越南语翻译	例句
以 A 作为 B	把A当作B	Lấy A làm B	双方同意以装运港检验机构签发的检验证书作为信用证项下议付单据的一部分。 → Hai bên đồng ý lấy giấy chứng nhận giám định do cơ quan giám định tại cảng xếp hàng cấp làm một phần của bộ chứng từ thương lượng theo thư tín dụng.
有权对 A 进行 B	表示拥有做B这件事的权利, 对象是A。	Có quyền tiến hành B đối với A	买方有权对货物的品质、数（重）量进行复验。 → Bên mua có quyền tiến hành tái giám định đối với chất lượng, số (trọng) lượng của hàng hóa.



句型

句型	用法说明	越南语翻译	例句
须于 A 内 提出	表示必须在A这个时间段内提出（要求、申请等）。	Phải đề xuất trong vòng A	买方对于装运货物的任何索赔，须于货物到达目的港后 × × 天内提出。 → Bất kỳ khiếu nại nào của bên mua đối với hàng hóa đã vận chuyển phải được đề xuất trong vòng × × ngày sau khi hàng đến cảng đích.



四、买卖合同中检验条款的规定

(一) 合同中的检验条款

常用方法： 出口国检验签发证书，进口国复验。

示例条款

“双方同意以装运港…………… (检验机构名称) 签发的品质和数(重)量检验证书作为信用证项下议付单据的一部分。

买方有权对货物的品质、数(重)量进行复验。复验费由买方负担。

买方对于装运货物的任何索赔，须于货物到达目的港(地)后××天内提出，并须提供经卖方同意的公证机构出具的公证报告。”



四、买卖合同中检验条款的规定

(二) 订立进出口商品检验条款的注意事项

- 1. 考虑合同中的品质条款：**品质条款应明确具体，为检验提供确切依据。
- 2. 考虑商品及其包装的特点：**包装条款应详细，避免使用“合理包装”等含混定法。
- 3. 检验条款应明确具体：**检验方法应按标准规定，如买方有特殊要求应在合同中具体订明。
- 4. 特殊情况：**
 - 对于复杂设备，应加列详细的检验标准、测试方法、样品及技术说明书等。
 - 凡以样品成交的进口货，合同中应加订**买方复验权条款**。



本节小结

1. **检验是关键环节**：商品检验是划清责任、处理索赔、保证质量的重要依据。
2. **时效决定权利**：必须在合同规定的时间和地点进行检验并提出索赔，否则将丧失索赔权。
3. **方法多样，选择需谨慎**：检验方法（出口国检验、进口国复验等）直接关系到双方的权利和风险，应选择公平合理的方式。
4. **“出口国检验、进口国复验”是常用模式**：兼顾了卖方结汇和买方索赔的权利。
5. **证书是核心凭证**：权威检验机构出具的检验证书是解决争议的有力证据。
6. **条款需明确**：合同中的检验条款必须明确、具体，避免含糊不清，以保护自身权益。



词汇

词语	释义	越南语	例子
检验条款	合同中规定有关检验的时间、地点、方法及责任的条款。	Điều khoản kiểm nghiệm hàng hóa trong hợp đồng.	进出口货物的检验条款是贸易合同中非常重要的条款。 → Điều khoản kiểm nghiệm hàng hóa là một điều khoản rất quan trọng trong hợp đồng thương mại.
复验	再次检验，以核实初次检验结果。	Kiểm nghiệm lại, tái kiểm.	合同中应订立买方复验条款。 → Trong hợp đồng cần quy định điều khoản tái kiểm cho bên mua.



词汇

词语	释义	越南语	例子
考虑	想一想、斟酌。	Cân nhắc, xem xét.	订立条款时要考虑商品的性质和包装特点。 → Khi lập điều khoản phải xem xét tính chất và đặc điểm bao bì của hàng hóa.
明确	使内容清楚，不含糊。	Rõ ràng, minh bạch.	合同中的检验条款应明确具体。 → Điều khoản kiểm nghiệm trong hợp đồng phải rõ ràng và cụ thể.



词汇

词语	释义	越南语	例子
特殊情况	与一般情况不同的特殊情形。	Trường hợp đặc biệt.	对于一些规格复杂的商品，应在条款中列明特殊情况。 → Đối với hàng hóa có tiêu chuẩn phức tạp, cần nêu rõ các trường hợp đặc biệt trong điều khoản.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
一般采用.....方法	表示通常的做法或习惯。	Thông thường áp dụng phương pháp...	在贸易合同中，检验条款一般采用出口国检验并签发检验证书的方法。 → Trong hợp đồng thương mại, điều khoản kiểm nghiệm thường áp dụng phương pháp kiểm tại nước xuất khẩu và cấp chứng nhận.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
应根据..... 在.....中 列明.....	表示根据某种情况，在条款中要写清楚某项内容。	Cần căn cứ vào ... để ghi rõ ... trong hợp đồng.	应根据商品的特点，在条款中列明详细的检验标准。 → Cần căn cứ vào đặc điểm của hàng hóa để ghi rõ tiêu chuẩn kiểm nghiệm trong điều khoản.
既..... 又.....	表示两个条件并存。	Vừa ... vừa ...	条款既要符合传统质量要求，又要有明确的质量指标说明。 → Điều khoản vừa phải đáp ứng yêu cầu chất lượng truyền thống, vừa cần có chỉ tiêu cụ thể.



练习

一、判断正误

1. 公约规定买方有权检验，但并非强制义务。如果买方放弃检验，则视为接受货物
2. 在产地检验意味着卖方只对货物出厂前的状况负责，运输途中的风险和责任完全转移给了买方。
3. 这是一种折中办法，但并非绝对公平。例如，对于易损耗重量的商品，离岸重量对卖方有利；对于品质易在途中变化的商品，到岸品质对买方有利。



练习

一、判断正误

4. SGS是世界知名的非官方（私人）检验机构。

5.对于采用信用证支付的交易，如果信用证要求提交检验证书，那么它就是卖方结汇的必要单据之一。



练习

二、回答问题

1. 商品检验在国际贸易中主要有哪些作用？
2. 请简述“出口国检验，进口国复验”这种检验方式的操作流程及其优点。
3. 检验证书除了作为索赔依据外，还有哪些其他重要作用？



练习

三、填空

备选词汇： A. 复验 B. 产地 C. 索赔时效 D. 官方 E. 凭证

1. 为了保证进口食品安全，很多国家都要求出口方提供由_____检验机构出具的卫生证书。
2. 在案例11-1中，进口方因忽略了_____问题而丧失了索赔权。
3. “出口国检验，进口国_____”是目前最常用的检验方式。
4. 在合同中约定以装运港检验为最后依据，实际上是排除了买方的_____权。
5. 检验证书是买方在发现货物问题时，向卖方或保险公司提出索赔的重要_____。



☑ 复习旧课

☑ 预习新课： (215 页)



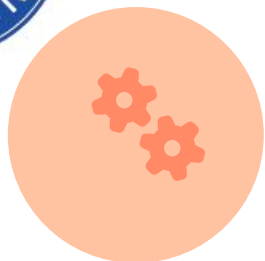


第二节

索 赔

INTERNATIONAL
Anti Corruption Day





掌握

不同法律体系对“违约”的界定，以及索赔条款的主要内容。

学习目标



理解

争议、索赔、理赔的含义及产生原因。



运用

通过案例分析，学会判断违约性质并理解如何在合同中约定索赔条款以维护权益。



本节导言

- 在国际贸易中，市场情况复杂多变，违约情况时有发生，从而导致索赔和理赔。
- 国际贸易的索赔，一般有三种情况：
 1. 货物买卖索赔
 2. 运输索赔
 3. 保险索赔

本节重点： 货物买卖索赔，即买卖双方当事人之间的索赔问题。



教学内容

争议和索赔、理赔的含义

违约的不同界定

索赔条款

词汇
句型
练习



争议、索赔、理赔的界定

交易一方认为对方未能部分或全部履行合同责任与义务而引起纠纷。首先通过协商解决，协商不成可提交第三方裁决。

争议
定义

索赔
定义

遭受损害的一方
向违约方提出赔偿
正式要求，是对方
违反合同义务的造
成经济损失时的救
济方式。

三者
关系

理赔
定义

违约方对受害方所
提出赔偿要求的受
理与处理过程，包
括责任确认、损失
评估和赔偿金支
付。

争议是基础，索赔是行动，理赔是结果。三者构成了贸易纠纷的完整解决链条。



引起索赔的主要原因

卖方责任

- 货物品质不符
- 数量或包装不合规
- 未按期交货
- 违反合同义务

买方责任

- 未按期付款
- 未及时办理运输手续
- 未按时开立信用证
- 其他违约行为

双方共同责任

- 合同条款不明确
- 双方理解有差异
- 双方均有违约
- 协议约定模糊



词汇

词语	释义	越南语	例子
索赔	因损害或违约而向对方提出赔偿要求。	Khiếu nại đòi bồi thường.	买方因货物质量问题向卖方 提出索赔 。 → Bên mua yêu cầu bên bán bồi thường do hàng hóa có vấn đề về chất lượng.
违约方	没有履行合同义务的一方。	Bên vi phạm hợp đồng.	违约方 应根据合同承担相应责任。 → Bên vi phạm hợp đồng phải chịu trách nhiệm tương ứng theo hợp đồng.



二、违约的不同界定

《联合国国际货物销售
合同公约》
的规定

英国的法律
规定

我国《合同
法》的规定



(一) 《联合国国际货物销售合同公约》 的规定

类型	情况	权利
根本性违约	严重损害合同目的	可解除合同 + 要求赔偿
非根本性违约	轻微问题，不影响主要目的	只能要求赔偿，不能解除合同



词汇

词语	释义	越南语	例子
根本性违约	指一方违反合同，使另一方遭受重大损害，导致合同目的无法实现的违约。	Vi phạm hợp đồng nghiêm trọng	《公约》将违约区分为 根本性违约 和非根本性违约。 → “Công ước” chia vi phạm hợp đồng thành vi phạm nghiêm trọng và không nghiêm trọng.
非根本性违约	指对合同影响较小，不影响合同根本目的的违约。	Vi phạm không nghiêm trọng.	如果是 非根本性违约 ，只能要求损害赔偿。 → Nếu là vi phạm không nghiêm trọng, chỉ có thể yêu cầu bồi thường thiệt hại.



词汇

词语	释义	越南语	例子
宣告	正式宣布。	Tuyên bố, công bố.	当事人可以宣告合同无效。 → Bên liên quan có thể tuyên bố hợp đồng vô hiệu.
实质性损害	严重影响当事人利益的损害。	Thiệt hại thực chất, nghiêm trọng.	根本性违约是由于行为造成对另一方的实质性损害。 → Vi phạm nghiêm trọng là do hành vi gây ra thiệt hại thực chất cho bên kia.



词汇

词语	释义	越南语	例子
无理拒收	没有正当理由地拒绝接收货物。	Từ chối nhận hàng vô lý.	卖方完全不交付货物或买方无理拒收货物都属于违约。 → Việc bên bán không giao hàng hoặc bên mua từ chối nhận hàng vô lý đều là hành vi vi phạm.
赔偿	对造成的损失给予补偿。	Bồi thường thiệt hại.	当事人可以要求损害赔偿。 → Bên liên quan có thể yêu cầu bồi thường thiệt hại.



(二) 英国的法律规定

❖ 区分为

• 违反要件 (**Breach of Condition**):

定义: 违反合同的主要条款 (如品质、数量、交货期等)。

后果: 受害方有权解除合同并要求损害赔偿。

• 违反担保 (**Breach of Warranty**):

定义: 违反合同的次要条款。

后果: 受害方有权要求损害赔偿, 但不能解除合同。

❖ **特别之处:** 英国《货物买卖法》规定, 受害方有权把卖方的“违反要件”当作“违反担保”来处理, 即放弃解除合同的权利, 只要求损害赔偿。



词汇

词语	释义	越南语	例子
违约要件	指合同中主要的、基本的条款，一旦违反即构成严重违约。	Điều khoản chủ yếu trong hợp đồng.	违约要件 是指违反合同的主要条款。 → “Điều khoản chủ yếu vi phạm” là chỉ những điều khoản chính bị vi phạm trong hợp đồng.
违约担保	指次要条款的违反，对合同影响较小。	Vi phạm điều khoản bảo đảm (thứ yếu).	违约担保 通常指违反合同次要条款。 → “Vi phạm bảo đảm” thường chỉ sự vi phạm các điều khoản phụ trong hợp đồng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
废弃	丢弃、放弃、不再使用。	Hủy bỏ, từ bỏ.	不把他作为废弃合同的理由。 → Không coi đó là lý do để hủy bỏ hợp đồng.
次要	相对不重要的。	Thứ yếu, không quan trọng chính.	违约担保通常是违反合同的次要条款。 → Vi phạm bảo đảm thường là vi phạm điều khoản thứ yếu.



(三) 我国《合同法》的规定

- 解除合同的条件

- 一方迟延履行或有违约行为致使合同不能履行的。
- 一方迟延履行债务，经催告后在合理期限内仍未履行，不能实现合同目的的。
- 另一方违约，严重影响订立合同所期望的经济利益的。

- 索赔权

- 合同的变更、解除或终止，不影响当事人要求损失赔偿的权利。



词汇

词语	释义	越南语	例子
履行	执行、实现合同或义务中的内容。	Thực hiện (nghĩa vụ/hợp đồng).	一方延迟履行合同，另一方有权解除合同。 → Một bên chậm thực hiện hợp đồng, bên kia có quyền hủy bỏ hợp đồng.
催告	正式通知对方尽快履行义务。	Thúc giục, nhắc nhở chính thức.	经催告后仍不能实现合同目的。 → Sau khi đã nhắc nhở mà vẫn không đạt được mục tiêu hợp đồng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
终止	停止继续进行。	Chấm dứt, kết thúc (hợp đồng).	法律规定合同的变更、解除或终止。 → Luật quy định việc thay đổi, hủy bỏ hoặc chấm dứt hợp đồng.
损失赔偿	对造成的损害进行补偿。	Bồi thường thiệt hại.	合同的解除不影响当事人要求损失赔偿。 → Việc hủy bỏ hợp đồng không ảnh hưởng đến quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại.



三、索赔条款

规定方式

- 异议和索赔条款 (Disagreement and Claim Clause)
- 罚金条款 (Penalty Clause)

实践应用

- 一般买卖合同中，多数只订立异议和索赔条款。
- 买卖大宗商品和机械设备时，除异议和索赔条款外，会再另订罚金条款。



三、索赔条款

(一) 异议和索赔条款

1. 索赔依据

- 规定索赔必需的**证据**和**出证机构**（如权威检验机构的检验证书）。

2. 索赔期限

- 提赔的**有效期限**，逾期作废。
- 期限长短需根据商品性质合理安排，不宜过长也不宜过短。

3. 索赔金额

- 通常只做**笼统规定**，因为违约情况复杂，难以在订约时预计。



词汇

词语	释义	越南语	例子
异议	对某事表示不同意见或反对。	Phản đối, bất đồng, khiếu nại.	买方收货后如发现问题, 有权提出 异议 。 → Sau khi nhận hàng, nếu phát hiện vấn đề, bên mua có quyền đưa ra ý kiến phản đối.
索赔	因对方违约或造成损失而要求赔偿。	Khiếu nại bồi thường.	一方违约, 另一方有权 索赔 。 → Một bên vi phạm hợp đồng, bên kia có quyền yêu cầu bồi thường.



词汇

词语	释义	越南语	例子
证据	能证明事情真实性的依据。	Chứng cứ, bằng chứng.	索赔依据主要规定 索赔必需的证据 和出证机构。 → Căn cứ khiếu nại chủ yếu quy định chứng cứ cần có và cơ quan cấp chứng nhận.
逾期	超过规定期限。	Quá hạn, trễ hạn.	逾期 提出索赔，违约方可不予受理。 → Nếu khiếu nại quá hạn, bên vi phạm có thể không chấp nhận.



三、索赔条款

(二) 罚金条款

- **定义：**针对当事人**不按时履约**（主要是延迟）而订立的，规定违约方应向对方支付一定数额的约定金额。
- **适用场合**
 - 卖方**延期交货**。
 - 买方**迟延开立信用证**或**延期接货**等。
- **特点：**
 - 罚金数额通常与**违约时间的长短**挂钩，并规定**最高限额**。
 - 支付罚金后，违约方**并不能解除**继续履行合同的义务。



词汇

词语	释义	越南语	例子
罚金	因违约或违法而支付的金钱。	Tiền phạt (do vi phạm hợp đồng).	违约方应向对方支付一定数额的罚金。 → Bên vi phạm phải trả cho bên kia một khoản tiền phạt nhất định.
履约	按合同规定实行约定的义务。	Thực hiện hợp đồng.	当一方未履行合同时，应支付罚金。 → Khi một bên không thực hiện hợp đồng, cần phải trả tiền phạt.



词汇

词语	释义	越南语	例子
延期	推迟到原定时间之后。	Gia hạn, hoãn lại.	罚金条款适用于卖方延期交货的情况。 → Điều khoản phạt áp dụng trong trường hợp bên bán giao hàng trễ hạn.
优惠期	合同规定的可延迟履约但不受罚的时间。	Thời gian ân hạn.	在优惠期内免于罚款，期满后起算罚金。 → Trong thời gian ân hạn không bị phạt, sau khi hết hạn sẽ bắt đầu tính tiền phạt.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
一方未.....时, 应.....	表示条件和应承担的后果。	Khi một bên không..., thì nên/phải i...	当一方未履行合同时, 应向对方支付罚金。 → Khi một bên không thực hiện hợp đồng, phải trả tiền phạt cho bên kia.
一般适用于.....	表示通常的使用范围。	Thông thường áp dụng cho...	罚金条款一般适用于卖方延期交货或买方延期付款。 → Điều khoản phạt thường áp dụng khi bên bán giao hàng trễ hoặc bên mua thanh toán trễ.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
以.....为转移	表示事物的变化取决于另一因素。	Tùy theo..., thay đổi theo...	罚金数额的大小以违约时间的长短为转移。 → Mức tiền phạt thay đổi tùy theo thời gian vi phạm dài hay ngắn.



案例分析(11-3): 冻火鸡延迟交货案

案情回顾

- 合同: 美国A公司向国外B公司进口一批冻火鸡。
- 交货期: B公司必须在9月底以前装船。
- 违约事实: B公司直至10月7日才将货物装船。
- 买方反应: A公司表示将拒收货物, 并提出撤销合同和赔偿损失的要求。
- 卖方反应: B公司认为品质符合要求, 只同意赔偿部分损失, 不同意撤销合同。
- 问题: A公司的做法是否合理?



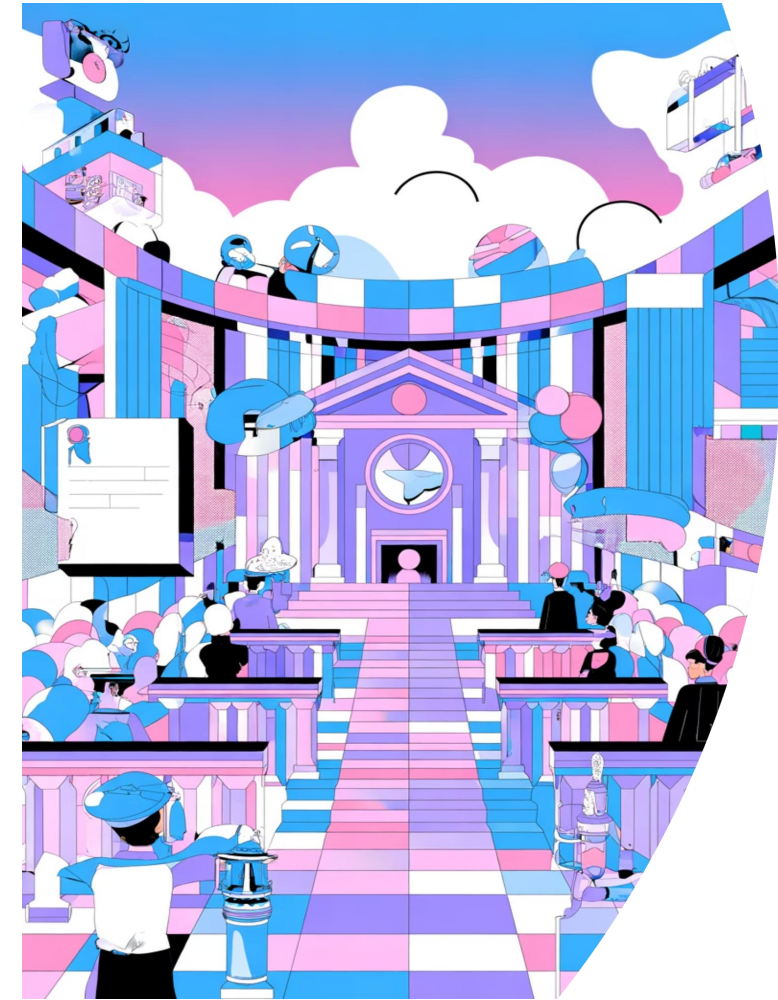
案例分析(11-3): 分析与启示

• 案例分析

结论: A公司的做法是否合理, 取决于这批货物的具体用途。

➤ 情况一: 用于一般日常销售

- 迟延交货几天, 通常不构成根本性违约。
- A公司不可以撤销合同, 只能要求B公司赔偿因延迟造成的损失。





案例分析(11-3): 分析与启示

➤ 情况二：用于特殊节日销售

- 如果这批火鸡是为了美国**感恩节**（11月第四个星期四）准备的，那么交货时间就是要件。
- **迟装就会导致货物错过销售旺季**，滞销甚至无法销售，使A公司的合同目的完全落空。
- 在这种情况下，B公司的延迟交货构成了**根本性违约**，A公司提出**撤销合同和赔偿损失**的要求是合理的。



案例分析(11-3): 分析与启示

经验教训

- 判断一次违约是否“根本性”，关键在于看它是否“实际上剥夺了”对方根据合同有权期待得到的东西。
- 对于有季节性、时效性的商品，交货期就是合同的“要件”，任何延迟都可能构成根本性违约。
- 如果买方对交货期有特殊要求，应在洽谈和签约时明确告知卖方，并可写入合同条款。



本节小结

索赔是权利
救济

违约有不同
层次

索赔条款是
关键

罚金条款是
补充

判断根本违
约需看实质



练习

一、判断正误

请判断下列说法是否正确。（正确请写“”，错误写“”）

1.根据《联合国国际货物销售合同公约》，任何违约行为都允许受损方解除合同。

2.在英国法下，违反合同的次要条款（违反担保），受害方只能要求损害赔偿，不能解除合同。

3.索赔期限越长，对买方越有利，因此买方应在合同中争取尽可能长的索赔期限。



练习

一、判断正误

请判断下列说法是否正确。（正确请写“”，错误写“”）

4. 罚金条款的主要目的是惩罚违约方，因此违约方支付罚金后，就不需要再履行交货等合同义务了。

5. 卖方延期交货一周，无论在什么情况下，都属于非根本性违约。



练习

二、回答问题

1. 索赔产生的原因主要有哪几类？请分别举例说明。
2. 请简述《联合国国际货物销售合同公约》对根本性违约和非根本性违约的区分及其不同后果。
3. 异议和索赔条款一般应包括哪些主要内容？
4. 罚金条款和一般的损害赔偿有什么不同？



练习

三、填空

备选词汇： A. 根本性违约 B. 索赔期限 C. 罚金 D. 理赔 E. 违反要件

1. 买方收到货物后，必须在合同规定的_____内提出异议，否则将丧失索赔权。
2. 卖方完全不交付货物的行为，根据《公约》的规定，构成了_____。
3. 在英国法中，违反交货期这样的主要条款，被称为_____。
4. 对于卖方延迟交货，合同可以规定按延迟天数收取一定比例的_____，但通常有最高限额。



练习

三、填空

备选词汇： A. 根本性违约 B. 索赔期限 C. 罚金 D. 理赔 E. 违反要件

5. 在收到买方符合规定的索赔要求后，卖方应积极进行_____，处理赔偿事宜。



练习

三、案例分析题

案例1:

中国A公司向德国B公司出口一批玩具，合同规定12月1日前交货，以便B公司用于圣诞节销售。A公司因生产延误，于12月20日才将货物装船。B公司在12月5日得知A公司无法按时交货后，立即通知A公司解除合同，并向第三方采购了替代货物。A公司认为B公司无权解除合同，因为货物质量没有问题。请问B公司的做法是否合理？

案例2:

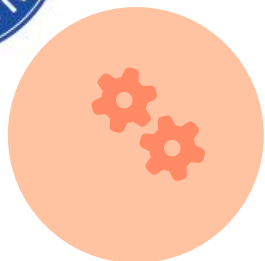
我方进口一批设备，合同中索赔条款规定：“货到目的港后30天内检验并提出索赔”。设备到港后，我方因故未及时检验。在第45天开箱时，发现设备有严重质量问题。我方向卖方索赔，卖方以超过索赔期限为由拒赔。此时，我方发现该设备的“质量保证期”为一年。我方能否依据“质量保证期”条款再次向卖方索赔？



第三节

不可抗力





掌握

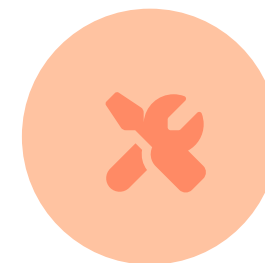
如何在合同中约定不可抗力条款，包括事故范围、通知期限和证明文件。

学习目标



理解

不可抗力的含义、构成条件及其法律后果。



运用

通过案例分析，学会判断特定事件是否构成不可抗力，并了解如何处理相关事宜。



教学内容

不可抗力的含义

不可抗力的法律后果

发生事故后通知对方的期限和方式

证明文件及出具证明的机构

词汇
句型
练习



一、不可抗力的含义

不可抗力是指在合同签订后，由于合同当事人无法预见、预防、避免或控制的事件，导致合同不能履行或不能按期履行。此类事件发生时，当事人可免责或延期履行合同，因此不可抗力是一项**免责条款**。

在国际贸易中，不同法系对不可抗力的称谓不同：

英美法系称为“合同落空原则”（Frustration of Contract）；

大陆法系称为“情势变迁”或“契约失效”，含义与不可抗力相似。

不可抗力可分为两类：

自然原因：如水灾、火灾、地震、飓风、暴风雨、大雪等；

社会原因：如战争、罢工、政变、政府禁令等。



一、不可抗力的含义

定义

- 指买卖合同签订后，发生了合同**当事人无法预见、无法预防、无法避免和无法控制**的事件，以致不能履行或不能如期履行合同。
- 发生意外事件的一方可以**免除履行合同的责任或者推迟履行合同**。
- 它是一项**免责条款**。

• 构成要件

1. 无法预见
2. 无法避免和控制
3. 发生在合同签订后
4. 非因当事人过失或疏忽



不可抗力事件的分类与区分

按原因分类	不同法律体系的理解	与商业风险的区分
由于“自然力量”引起：如 水灾、火灾、飓风、大雪、暴 风雨等。	美国法通常只认可 “自然力量”引起的 事故，因此合同中多 用“意外事故条款” 而非“不可抗力”。	价格升降、汇率变 动等属于正常的商 业风险，不能援引 不可抗力来免责。
由于“社会力量”引起：如 战争、工人罢工、政府禁令、 政变等。		



词汇

词语	释义	越南语	例子
不可抗力	不能预见、不能避免、不能克服的客观情况。	Bất khả kháng	发生 不可抗力 事件的一方可以免责。 → Bên gặp sự kiện bất khả kháng có thể được miễn trách nhiệm.
免责	免除应承担的责任。	Miễn trách nhiệm.	不可抗力是一项 免责条款 。 → Bất khả kháng là một điều khoản miễn trách nhiệm.



词汇

词语	释义	越南语	例子
落空	计划或目标未能实现。	Thất bại, không thực hiện được.	英美法系中有“合同落空”原则。 → Trong hệ thống luật Anh – Mỹ có nguyên tắc “hợp đồng bị thất hiệu”.
情势变迁	情况发生重大变化。	Biến động tình thế.	大陆法系中有“情势变迁”的规定。 → Trong hệ thống luật dân sự có quy định về “biến động tình thế”.



词汇

词语	释义	越南语	例子
自然力量	自然界的不可控制力量，如地震、洪水等。	Sức mạnh tự nhiên (thiên tai, mưa bão, ...)	不可抗力事件可由“自然力量”引起。 → Sự kiện bất khả kháng có thể do sức mạnh tự nhiên gây ra.
社会力量	社会、政治、人为等外部因素。	Sức mạnh xã hội (nhân tố xã hội, chính trị, con người).	战争或政府禁令属于由“社会力量”引起的事件。 → Chiến tranh hoặc lệnh cấm của chính phủ là những sự kiện do yếu tố xã hội gây ra.



二、不可抗力的法律后果

- **两种主要后果：**解除合同，延迟履行合同
- **具体情况：**
 - （一）**解除合同：** 事件影响巨大，使合同履行成为不可能。当事人可解除合同并免除全部违约责任。
 - （二）**部分不履行：** 事件只影响到合同的部分履行。当事人可部分履行，并免除部分不履行的违约责任。
 - （三）**延期履行：** 事件只暂时影响合同履行。当事人可延期履行，并免除延期履行的违约责任。
- ❖ **特别注意：** 当事人迟延履行后发生不可抗力的，不能免除责任。



词汇

词语	释义	越南语	例子
解除合同	终止合同，使合同关系消灭。	Hủy bỏ hợp đồng.	如果不可抗力事件影响巨大，当事人可以 解除合同 。 → Nếu sự kiện bất khả kháng ảnh hưởng nghiêm trọng, các bên có thể hủy bỏ hợp đồng.
部分不履行	合同中只有一部分不能执行。	Không thực hiện một phần hợp đồng.	当事人可因不可抗力只 部分不履行 合同。 → Bên liên quan có thể chỉ không thực hiện một phần hợp đồng do bất khả kháng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
延期履行	推迟合同规定的履行时间。	Gia hạn thực hiện hợp đồng.	因不可抗力影响，当事人可以 延期履行 合同。 → Do ảnh hưởng của bất khả kháng, bên liên quan có thể gia hạn thực hiện hợp đồng.
暂时	时间不长、短期的。	Tạm thời.	不可抗力只是 暂时 影响合同的履行。 → Bất khả kháng chỉ ảnh hưởng tạm thời đến việc thực hiện hợp đồng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
承担责任	对结果负法律或道义上的责任。	Chịu trách nhiệm.	当事人应在其不可免责的范围内 承担 相应责任。 → Bên liên quan phải chịu trách nhiệm tương ứng trong phạm vi không được miễn trừ.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
以 A 为 由	把A当作理 由或借口。	Lấy A làm lý do	澳方实际是以不可抗力为由在要求推 迟履行合同。 → Trên thực tế, phía Úc đang lấy lý do bất khả kháng để yêu cầu trì hoãn thực hiện hợp đồng.
尚构不 成 A	表示还达 不到A的程 度或标准。	Vẫn chưa cấu thành A	从情况分析, 尚构不成不可抗力。 → Từ phân tích tình hình, vẫn chưa cấu thành sự kiện bất khả kháng.



案例分析(11-4): 小麦歉收案

案情回顾

- 合同: 我公司向澳大利亚商人进口小麦200万吨, 5月份交货。
- 澳方问题:
 1. 交货年度遇到干旱, 不少产区歉收2%。
 2. 世界小麦价格上涨。
- 澳方要求: 以不可抗力为由, 要求推迟到下年度履行合同。

问题: 中方是否可以同意? 澳方的要求是否合理?



案例分析(11-4): 分析与启示

• 案例分析

结论: 澳方的要求不合理, 中方应坚持其按合同履行。

理由:

1. **未构成不可抗力:** “歉收2%”并未达到使合同履行成为不可能的程度, 尚构不成不可抗力。
2. **种类物不适用:** 小麦是**种类物** (非特定物), 即使澳方本国歉收, 仍可从世界其他国家 (如美国、加拿大) 购买后交付给我方, 合同仍可履行。
3. **商业风险:** 世界市场价格上涨属于正常的**商业风险**, 不能作为援引不可抗力的理由。



案例分析(11-4): 分析与启示

经验教训

- **区分不可抗力与商业风险:** 履约困难 (如成本增加) 不等于履约不可能。不能滥用不可抗力条款来规避不利的市场变动。
- **特定物 vs. 种类物:** 不可抗力条款通常更适用于特定物的交易。对于小麦、矿石等种类物, 卖方有从市场上采购替代品来履约的义务。



三、发生事故后通知对方的期限和方式

要求：遭受不可抗力的一方应及时通知另一方。

目的：使对方能及时采取相应措施，查明事实真相和影响程度。



四、证明文件及出具证明的机构

- **要求：** 遭遇不可抗力的一方需要提供有效的证明文件。
- **目的：** 证实不可抗力事件的真实性。
- **出证机构示例：** 在中国，可由**中国国际贸易促进委员会 (CCPIT)** 出具。



词汇

词语	释义	越南语	例子
证明文件	用来证明某种事实的正式文件。	Tài liệu chứng minh.	遭受不可抗力的一方应提供有效的证明文件。 → Bên bị ảnh hưởng bởi bất khả kháng phải cung cấp tài liệu chứng minh hợp lệ.
出具	正式签发、颁发文件或证件。	Cấp, phát hành (giấy chứng nhận).	有关机构可以出具证明。 → Cơ quan liên quan có thể cấp giấy chứng nhận.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
临近 A 时	表示快要到A 这个时间点的时候。	Khi gần đến A	临近装运日期时，对方一工厂突然发生火灾。 → Khi gần đến ngày giao hàng, một nhà máy của đối phương đột nhiên xảy ra hỏa hoạn.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
虽然 A, 但由于 B, 因此 C	结构较复杂的转折、因果复句。	Mặc dù A, nhưng do B, vì vậy C	虽然火灾是当事人无法预料的, 但由于对方还有两家工厂可以生产, 因此我方要求对方延期履行。 → Mặc dù hỏa hoạn là điều các bên không thể lường trước, nhưng do đối phương vẫn còn hai nhà máy khác có thể sản xuất, vì vậy phía chúng tôi có thể yêu cầu đối phương trì hoãn thực hiện.



案例分析(11-5): 精密机床火灾案

案情回顾

- 合同: 我公司向国外一家大公司进口精密机床。
- 背景: 该公司在欧盟区内共有3家工厂生产这种机床。
- 事故: 临近装运日期时, 其中一家工厂突然发生火灾, 机床被烧毁。
- 对方要求: 以不可抗力为由要求撤销合同。

问题: 我方可否同意撤销合同? 应如何应对?



案例分析(11-5): 分析与启示

案例分析

- 结论: 原则上**不能撤销合同**。
- 理由:
 1. 火灾虽然属于不可抗力事件, 但其后果要看对合同履行的影响程度。
 2. 本案中, 只是三家工厂中的一家发生火灾, 对方**仍有另外两家工厂可以生产合同项下的产品**。
 3. 因此, 该事件并未导致合同的履行“成为不可能”, 只是可能造成暂时的困难或延迟。
- 我方应对: 我方应**拒绝**对方撤销合同的要求, 并主张将合同**延期履行**。



案例分析(11-5): 分析与启示

经验教训

- 判断不可抗力的法律后果（解除合同或延期履行），关键在于分析事件对合同履行的**影响程度**。
- 只有在事件导致合同的**根本目的无法实现**，或履行**完全不可能**时，才能解除合同。如果只是造成部分或暂时的困难，则应考虑部分履行或延期履行。



练习

一、判断正误

请判断下列说法是否正确。（正确请写“”，错误写“”）

- 1.因市场行情变化，原材料价格大幅上涨，导致生产成本剧增，这属于不可抗力。
- 2.合同一方在发生不可抗力事件后，无需通知对方，即可自动免除其合同责任。
- 3.只要发生了不可抗力事件，当事人就可以要求解除合同。
- 4.卖方已经延迟交货，在此之后发生的罢工事件，卖方可以援引不可抗力免除其延迟交货的责任。
- 5.仲裁裁决作出后，如果一方不服，可以就同一争议向法院提起诉讼。



练习

二、回答问题

1. 构成不可抗力事件需要满足哪些基本条件？
2. 不可抗力事件导致的法律后果主要有哪几种？它们分别适用于什么情况？
3. 与诉讼相比，仲裁有哪些主要特点？



练习

三、填空

备选词汇： A. 仲裁协议 B. 免责 C. 延期履行 D. 商业风险 E. 证明文件

1. 不可抗力条款的性质是一种_____条款。
2. 汇率的剧烈变动通常被认为是_____，而不能视为不可抗力。
3. 如果不可抗力事件只是暂时影响合同履行，其法律后果通常是_____。
4. 援引不可抗力的一方，必须向对方提供由权威机构出具的_____。
5. 仲裁机构受理案件的依据是双方当事人签订的_____。



练习

三、案例分析题

案例1:

中国A公司与B国某公司签订合同，出口一批季节性服装，约定7月31日前必须运抵，以赶上当地的销售季节。7月20日，A公司生产工厂所在地发生特大洪水，全城交通中断两周，导致A公司无法按时将货物运至港口装船。A公司立即凭当地政府的证明通知B公司要求延期交货。B公司认为货物已错过销售季节，延期无意义，要求解除合同。请问B公司的要求是否合理？

案例2:

我方与C国商人签订大米进口合同。临近交货期时，C国政府因国内粮食短缺，突然颁布“禁止大米出口”的禁令。卖方随即通知我方，因政府禁令属不可抗力，要求解除合同。我方调查发现，该国政府禁令中有一条例外条款：“凡在禁令颁布前已签订的合同，在向政府申领特别许可证后，仍可出口。”我方应如何回应卖方？



第四节 仲裁





仲裁

- **背景：** 国际贸易中难免出现争议。
- **解决争议的途径**
 - 协商
 - 调解
 - **仲裁**
 - 诉讼

仲裁的地位： 国际贸易中最常用的解决争议方式，应用越来越广泛。



第四节:仲裁

一、仲裁
的含义及
特点

二、仲裁
协议的形式及作用

三、仲裁
的程序

四、合同
中的仲裁
条款



第四节:仲裁

- **背景:** 国际贸易中, 由于诸多因素的影响, 交易过程中难免会出现争议。
- **解决争议的途径协商:** 双方友好商谈。
 - **调解:** 第三方居中调停。
 - **仲裁:** 提交仲裁机构裁决。
 - **诉讼:** 向法院提起诉讼。
- **仲裁的地位**
 - 因其优点突出, 是国际贸易中**最常用的**争议解决方式。



一、仲裁的含义及特点

含义： 又称公断，是指买卖双方在争议发生之前或之后，签订书面协议，自愿将争议提交双方所同意的**第三方**予以裁决，以解决争议的一种方式。

特点：

- **自愿：** 仲裁必须基于双方自愿签订的仲裁协议，不具有强制管辖权。
- **程序简单，费用低廉：**立案快，处理时间短，费用较低。
- **气氛缓和：**不伤和气，为继续合作留有余地。
- **终局性：** 仲裁裁决一般是终局裁决，对双方都有**约束力**，当事人不得再就同一争议向法院起诉。



词汇

词语	释义	越南语	例子
仲裁	由第三方根据双方同意对争议作出裁决。	Trọng tài (arbitration)	双方同意将争议提交 仲裁 解决。 → Hai bên đồng ý đưa tranh chấp ra giải quyết bằng trọng tài.
强制管辖权	指法院等国家司法机关依法对案件行使审判的权力。	Thẩm quyền tài phán bắt buộc	仲裁机构属于民间组织，不具有 强制管辖权 。 → Tổ chức trọng tài là tổ chức dân sự, không có thẩm quyền tài phán bắt buộc.
公断	公平地判断、裁决。	Phán quyết công bằng.	仲裁又称 公断 。 → Trọng tài còn gọi là phán quyết công bằng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
民间组织	非政府性质的社会组织。	Tổ chức dân sự (phi chính phủ).	仲裁组织属于民间组织。 → Tổ chức trọng tài thuộc tổ chức dân sự.
终局性	最终决定，不再改变。	Tính chung thẩm.	仲裁具有终局性，仲裁裁决一般是最终裁决。 → Trọng tài có tính chung thẩm, phán quyết là cuối cùng.



二、仲裁协议的形式及作用

仲裁协议 (Arbitration Agreement) 是双方当事人表示愿意将争端提交给双方同意的仲裁机构进行裁决的一种书面协议，是仲裁机构受理仲裁的依据。

(一) 仲裁协议的形式

(二) 仲裁协议的作用



二、仲裁协议的形式及作用

(一) 仲裁协议的形式

- **要求：** 大多数国家和国际公约均规定仲裁协议须以**书面形式**订立。
- **三种主要书面形式**
 - ❖ **仲裁条款 (Arbitration Clause):**在争议发生之前订立，作为合同的一部分。
 - ❖ **提交仲裁的协议 (Submission Agreement):** 在争议发生之后订立的独立协议。
 - ❖ **援引的仲裁协议 (Arbitration Agreement by Reference):**通过援引方式，同意按照有关公约或标准合同中的仲裁条款来解决争议。
- **法律效力:** 三种形式的法律作用与效力是**相同的**。



词汇

词语	释义	越南语	例子
仲裁协议	双方同意把争议提交仲裁机构裁决的书面协议。	Thỏa thuận trọng tài.	仲裁协议是仲裁机构受理仲裁的依据。 → Thỏa thuận trọng tài là căn cứ để cơ quan trọng tài tiếp nhận vụ việc.
条款	合同或协议中的具体规定。	Điều khoản.	仲裁条款一般是合同条款的一部分。 → Điều khoản trọng tài thường là một phần trong hợp đồng.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
是.....的 依据	表示“成为 判断或执行的 根据”。	Là căn cứ để...	仲裁协议是仲裁机构受理仲裁的 依据。 → Thỏa thuận trọng tài là căn cứ để cơ quan trọng tài thụ lý vụ việc.
一般 为.....的 一部分	表示常见情 况。	Thông thường là một phần của...	仲裁条款一般为合同条款的一部 分。 → Điều khoản trọng tài thường là một phần của hợp đồng.



二、仲裁协议的形式及作用

(二) 仲裁协议的作用

- 1. 约束当事人：** 约束双方当事人不得向法院起诉，只能以仲裁的方式来解决争议。
- 2. 排除法院管辖权：** 这是中心作用¹⁷。只要有有效的仲裁协议，法院就无权受理该争议案件。
- 3. 赋予仲裁机构管辖权：** 使约定的仲裁机构取得对争议案件的管辖权。

重要性：在合同中预先订立仲裁条款，可以避免未来发生争议后，因达不成仲裁协议而不得不诉诸法庭。



词汇

词语	释义	越南语	例子
管辖权	法院或仲裁机构依法审理案件的权力。	Quyền tài phán, thẩm quyền xét xử.	仲裁协议可以排除法院对案件的 管辖权 。 → Thỏa thuận trọng tài có thể loại trừ thẩm quyền xét xử của tòa án.
提起诉讼	向法院提出审理请求。	Khởi kiện ra tòa án.	当事人不得向法院 提起诉讼 。 → Các bên không được khởi kiện ra tòa án.



词汇

词语	释义	越南语	例子
订立	签订、确立 (合同、条约)。	Ký kết, lập ra (hợp đồng, điều khoản).	双方应在争议发生前 订立 仲裁条款。 → Hai bên nên lập điều khoản trọng tài trước khi xảy ra tranh chấp.
排除	除去、取消某 种情况或权利。	Loại trừ, loại bỏ.	仲裁协议可以 排除 法院的审理权。 → Thỏa thuận trọng tài có thể loại trừ quyền xét xử của tòa.



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
有悖 A	表示与A (原则、 规定等) 相违背。	Trái với A	申请人向法院起诉，不仅违反协议，而且也有悖国际贸易法律的一般规定 21。 Việc người nộp đơn khởi kiện ra tòa không chỉ vi phạm thỏa thuận mà còn trái với các quy định chung của luật thương mại quốc tế.
以 A 为证	把A当作 证据。	Lấy A làm bằng chứng	中方公司以合同背面载明的仲裁条款为证，提出抗辩。 Công ty phía Trung Quốc lấy điều khoản trọng tài ghi ở mặt sau hợp đồng làm bằng chứng để đưa ra phản biện.



案例分析 (11-6): 仲裁协议排除法院管辖权案

- **案情回顾**

- **合同:** 中国某公司与美国某商人签订的合同背面有仲裁条款。
- **争议与起诉:** 双方发生争议后, 美国商人向美国法院起诉中方公司。
- **中方应对:** 中方公司以合同中的仲裁条款为证, 向美国法院提出抗辩, 要求不予受理。
- **最终结果:** 美国法院核实后, 承认其对本案无管辖权。争议最终通过仲裁解决。



案例分析 (11-6): 分析与启示

- **核心作用:** 本案充分体现了仲裁协议最主要的作用——排除了法院对争议案的管辖权。
- **法律逻辑:**
 - 只要合同中约定了有效的仲裁条款, 争议双方均不得就该争议诉诸法院。
 - 法院也无权受理本争议案。
 - 争议只能由双方约定的仲裁机构来解决。
- **中方行为评价:** 中方及时提出抗辩, 是维护自身合法权益的十分必要的举动。



案例分析 (11-6): 分析与启示

经验教训

- 仲裁条款是保护当事人程序选择权的“防火墙”，能够有效避免陷入不熟悉、耗时费力的外国司法诉讼程序。
- 在签订合同时，应高度重视仲裁条款的订立。当对方违反仲裁协议提起诉讼时，应积极应诉，提出管辖权异议。



三、仲裁的程序

按照中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁规则，仲裁的程序一般包括提出仲裁申请、组织仲裁庭、仲裁审理和仲裁裁决四个环节。

(一) 仲裁
申请

(二) 组织
仲裁庭

(三) 仲裁
审理

(四) 仲裁
裁决



词汇

词语	释义	越南语	例子
仲裁申请	向仲裁机构提出要求仲裁的书面行为。	Đơn xin trọng tài.	当事人申请仲裁时，应向仲裁委员会提交 仲裁申请 。 → Khi các bên yêu cầu trọng tài, cần nộp đơn xin trọng tài.
仲裁庭	由仲裁员组成，负责审理并裁决争议的临时组织。	Hội đồng trọng tài	仲裁庭由三名仲裁员组成。 → Hội đồng trọng tài bao gồm ba trọng tài viên.



词汇

词语	释义	越南语	例子
仲裁员	负责审理仲裁案件并作出裁决的人。	Trọng tài viên.	双方当事人各自指定一名仲裁员。 → Mỗi bên chỉ định một trọng tài viên.
裁决	仲裁机构对案件作出的最终决定。	Phán quyết trọng tài.	仲裁庭应在9个月内作出 裁决 。 → Trọng tài phải đưa ra phán quyết trong vòng 9 tháng.



词汇

词语	释义	越南语	例子
仲裁审理	仲裁庭对案件进行审理的过程，包括开庭、调查等。	Xét xử trọng tài	仲裁审理的日期由仲裁委员会决定。 →Ngày xét xử trọng tài do ủy ban trọng tài quyết định.
仲裁裁决	仲裁庭对争议作出的最终决定。	Phán quyết trọng tài	仲裁裁决是终局的，对双方都有约束力。 →Phán quyết trọng tài là chung thẩm, có tính ràng buộc đối với cả hai bên.



四、合同中的仲裁条款

仲裁条款是双方当事人在合同中约定的将日后可能发生的争议提交仲裁的条款，通常包括仲裁地点、仲裁机构、仲裁程序、仲裁的效力及仲裁费用的负担等。

(一)
仲裁地点

(二)
仲裁机构

(三)
仲裁规则

(三)
仲裁规则

(五)
仲裁费用的负担



四、合同中的仲裁条款

(一) 仲裁地点

核心内容，与适用的程序法和实体法密切相关。

(二) 仲裁机构

应明确选用哪个国家的常设仲裁机构。

(三) 仲裁规则

原则上采用仲裁地的仲裁规则。

(四) 仲裁效力

需明确裁决是否为终局性、对双方是否有约束力。

(五) 仲裁费用的负担

一般规定由败诉方承担。



句型

句型	句型用法	句型翻译	例子
准/不准 + V	表示允许或不允许做某事。	Cho phép/Không cho phép + Động từ	合同和信用证中规定：“不准转船”。 Trong hợp đồng và thư tín dụng quy định: "Không cho phép chuyển tải".
至于 A, 应由 B 负责	用于引出另一话题A, 并指明其责任方是B。	Về phần A, nên do B chịu trách nhiệm	至于船方中途擅自转船造成货物晚到, 应由船方负责。 Về phần phía tàu tự ý chuyển tải giữa chừng gây ra việc hàng đến muộn, nên do phía tàu chịu trách nhiệm.



案例分析 (11-7): 不准转船争议案

- **案情回顾**

- **合同/信用证规定:** “不准转船” (Transshipment Prohibited)。
- **卖方操作:** 按规定将货物装上直达鹿特丹的班轮, 并凭直达提单支付了货款。
- **船方操作:** 中途擅自将货物换装其他船续运, 导致货物晚到1个月。
- **买方行动:** 向卖方索赔, 后提请仲裁, 被驳回。

- **问题:** 仲裁庭驳回买方的仲裁申请是否正确? 为什么?



案例分析 (11-7): 分析与启示

- 仲裁庭的驳回是正确的。
- 责任分析:
 1. **卖方无责**: 卖方严格遵守了合同和信用证“不准转船”的规定, 将货物装上直达班轮并取得了直达提单, 已完成其交货义务, 没有违约。
 2. **船方有责**: 船方擅自转船, 违反了运输合同, 造成货物晚到, 应由船方负责。
 3. **买方索赔对象错误**: 买方在未分清责任的情况下, 误向卖方索赔。正确的做法是凭手中的直达提单向**船方**索赔。



案例分析 (11-7): 分析与启示

• 经验教训

- 在国际贸易中，必须理清**买卖合同**和**运输合同**这两个独立的法律关系。
- 卖方的责任通常在按合同规定将货物交付承运人后即告完成（在CIF/CFR/FOB等术语下）。
- 货物在运输途中发生的、由承运人过失造成的损失，应由货物的权利人（通常是持有提单的买方）向承运人追究责任。



练习

一、判断正误

1. 仲裁是强制性的，一旦发生争议，双方必须进行仲裁。
2. 仲裁协议必须在争议发生之后才能签订。
3. 仲裁裁决的效力低于法院判决，当事人不服可向法院上诉。
4. 选择在被诉方所在国仲裁，是一种较为公平合理的折中方案。
5. 临时仲裁庭在案件处理完毕后即自动解散。



练习

二、回答问题

- 1.为什么说仲裁协议可以“排除法院的管辖权”？
- 2.根据中国国际经济贸易仲裁委员会的规则，申请仲裁需要提交哪些主要文件或信息？
- 3.仲裁审理是否必须开庭进行？
- 4.在合同的仲裁条款中，约定“仲裁地点”为什么非常重要？
- 5.仲裁费用一般由谁承担？



练习

三、选词填空题

备选词汇： A. 终局性 B. 约束力 C. 自愿 D. 仲裁庭 E. 书面

1. 仲裁必须是双方_____同意的，任何一方无权强迫另一方进行仲裁。
2. 仲裁协议必须以_____形式订立。
3. 负责审理案件并作出裁决的组织被称为_____。
4. 仲裁裁决是最终裁决，具有_____。
5. 仲裁裁决对双方当事人都有_____。



练习

三、案例分析题

案例1:

A公司（卖方）与B公司（买方）在合同中规定：“凡因本合同引起的或与本合同有关的任何争议，均应友好协商解决。协商不成，应提交仲裁。”后双方发生质量争议，协商未果，A公司遂向法院提起诉讼。B公司以有仲裁协议为由要求法院不予受理。A公司则认为，条款只写了“提交仲裁”，但没有写明仲裁地点和仲裁机构，因此该仲裁条款无效。请问A公司的观点是否正确？

案例2:

中国公司与日本公司签订一份设备进口合同，仲裁条款规定：“仲裁在中国进行”。后发生争议，中国公司向中国国际经济贸易仲裁委员会（CIETAC）申请仲裁。日本公司抗辩称，条款只写了“在中国”，并未明确指定CIETAC，因此CIETAC无管辖权。请问日本公司的抗辩是否成立？



阅读资料-中国国际经济贸易仲裁委员会

性质: 独立、公正地解决经济贸易等争议的常设商事仲裁机构。

历史: 1956年4月设立，原名对外贸易仲裁委员会，后经两次更名，于1988年改为现名。自2000年起同时启用“中国国际商会仲裁院”名称。

机构设置:

- 总会设在北京。
- 在深圳（华南分会）、上海、重庆等地设有分会。
- 总会和分会是一个统一的整体，使用相同的《仲裁规则》和《仲裁员名册》。



阅读资料-中国国际经济贸易仲裁委员会

业务职能:

- 受理国际、涉外及国内仲裁案件。
- 提供域名争议解决等网上争议解决服务。
- 宣传推广仲裁及其他非诉讼争议解决方式。



本章小结

- **检验**: 是划清责任、处理索赔的重要环节。检验条款需明确时间、地点、机构和标准。
- **索赔**: 是对违约行为的权利救济。需注意“根本性违约”与“非根本性违约”的区别，并在索赔期限内提出。
- **不可抗力**: 是法定的免责条款，但适用条件严格，不能与商业风险混淆。
- **仲裁**: 是国际贸易中最主要的争议解决方式，以其自愿性、终局性、程序简便等优点被广泛采用。有效的仲裁协议是进行仲裁和排除法院管辖权的前提。



自测题

一、单项选择题

1. 我公司按 CIF 条件出口货物一批共 1000 箱，允许卖方有 5% 的溢短装，我公司实际装 1000 箱，提单也载明 1000 箱，货到目的港后，买方来电反映仅收到 948 箱，并已取得船公司签发的短量证明，向我方索赔。我方正确答复是（ ）。

- A. 同意补装 52 箱
- B. 同意退 2 箱货款
- C. 请与船公司或保险公司联系
- D. 补发 2 箱



自测题

2. 商检证书有多种作用，但下列各项之中，有一项并非商检证书的作用，它是（ ）。
- A. 作为银行议付货款的单据之一
 - B. 作为海关通关验放的单据之一
 - C. 作为仲裁机构受理案件的依据之一
 - D. 作为货物品质的证明
3. 在国际贸易中，一方当事人违约，并构成根本性违反合同，受到损害的一方依法解除合同后（ ）。
- A. 无权再提出损害赔偿要求
 - B. 有权再提出损害赔偿要求
 - C. 是否有权再提出损害赔偿要求，要视损失的金额大小而定
 - D. 由双方协商后决定



自测题

4. 在买卖合同的检验条款中，关于检验的时间和地点的规定，在国际贸易中使用最多的是（ ）。
- A. 在出口国检验
 - B. 在进口国检验
 - C. 在出口国检验，在进口国复验
 - D. 在第三国检验
5. 不可抗力条款适用于（ ）。
- A. 买方
 - B. 卖方
 - C. 买卖双方
 - D. 第三方



自测题

6. 发生不可抗力的法律后果是 ()。
- A. 解除合同
 - B. 延迟履行合同
 - C. 解除合同或延迟履行合同
 - D. 既不解除合同，也不延迟履行合同
7. 解决争端的方式有 ()。
- A. 调解
 - B. 仲裁
 - C. 诉讼
 - D. 以上都是



自测题

8. 下列有关仲裁协议的作用的表述中不正确的是（ ）。
- A. 约束当事人以仲裁方式解决争议，不能向法院起诉
 - B. 排除了当事人以协商和调节的方式解决争议的问题
 - C. 排除法院对有关争议的管辖权
 - D. 使仲裁机构取得对有关争议案件的管辖权



自测题

二、判断题

1. 根据我国《商检法》的规定，属于法定检验的商品即指列入《商检机构实施检验的进出口商品种类表》内的商品。 ()
2. 某公司的进口设备到货后，发现与合同规定不符，但卖方及时并自费对设备进行了修理，使设备达到订原定标准，在此情况下，买方就不能提出任何损害赔偿要求。 ()
3. 一方违反合同，没有违约的一方所能得到的损害赔偿金额最多不超过违约方在订立合同时所能预见到的损失金额。 ()
4. 在进出口业务中，进口人收货后发现货物与合同规定不符，任何时候都可向供货方索赔。 ()



自测题

5. 在国际贸易中，如一方违约而使另一方受到损害，以至于实际上使他不能得到根据合同有权得到的东西，即为根本性违反合同。 ()
6. 在国际贸易中，如果交易双方愿将履约中的争议提交仲裁解决，必须在买卖合同中订立仲裁条款，否则仲裁机构不予受理。 ()



自测题

三、简答题

- 1.商品检验的程序有哪些？
- 2.国际贸易中，产生争议的原因有哪些？
- 3.合同中的仲裁条款包括哪些内容？



自测题

四、案例分析题

1.我国某公司与新加坡一家公司以 CIF 新加坡的条件出口一批土产品，订约时，我国公司已知道该货物要转销美国。该货物到新加坡后，立即转运美国。其后新加坡的买主凭美国商检机构签发的在美国检验的证明书，向我方提出索赔。问：我国公司应如何对待美国的检验证书？为什么？

2.买卖双方按信用证付款条件签订了两份买卖金属硅的合同。合同订立后，金属硅价格上涨，买方依约开出了信用证，但卖方拒不按约交货。买方见信用证已过期，为减少损失，便从别的公司购买了相同品质的替代货物。之后，买方以卖方违约为由，向卖方索赔差价损失。双方经协商未果，买方遂向中国国际贸易仲裁委员会上海分会提请仲裁。仲裁庭开庭审理



自测题

理后，对买方采取的补救措施予以支持，裁定卖方应赔偿买方购买合同替代货物所造成的货物差价损失。问：卖方的违约属于何种性质？买方的做法是否合理？

3.我国某公司签订了一份以即期信用证付款的 FOB 合同，进口食品 1000 箱。接到对方的装运通知后，该公司投保了一切险和战争险。对方公司凭已装船清洁提单及其他有关单据向银行收妥货款。但货到目的港后，经复验发现以下情况：

- (1) 200 箱货物内含有大肠杆菌，超过我国标准。
 - (2) 实收货物 998 箱，短少 2 箱。
 - (3) 有 15 箱货物外表情况良好，但箱内货物共短少 60 千克。
- 请分析上述情况，进口商应分别向谁索赔，并说明理由。



- ☑ 复习旧课
- ☑ 预习新课 (27页)





TRƯỜNG ĐẠI HỌC THƯƠNG MẠI
THUONGMAI UNIVERSITY

第十三章 国际贸易方式





学习要点及目标

- 了解不同的国际贸易方式；
- 理解经销商与代理商的根本区别；
- 掌握经销、代理、寄售、拍卖的核心含义；
- 熟悉各种贸易方式的特点，并学会在实际交易中灵活应用。



教学内容

第一节：经销与代理

第二节：寄售与展卖

第三节：招标、投标与拍卖

第四节：加工贸易

第五节：期货交易

词汇
句型
练习



本章核心概念

- 经销 (jīngxiāo): Phân phối
- 代理 (dàilǐ): Đại lý
- 寄售 (jìshòu): Gửi bán / Ký gửi
- 展卖 (zhǎnmài): Bán tại triển lãm
- 招标 (zhāobiāo): Đấu thầu
- 投标 (tóubiāo): Bỏ thầu / Dự thầu
- 拍卖 (pāimài): Đấu giá
- 加工贸易 (jiāgōng màooyì): Gia công thương mại
- 期货交易 (qīhuò jiāoyì): Giao dịch kỳ hạn



生词	拼音	翻译	例子
经销	jīngxiāo	Phân phối (hình thức mua đứt bán đoạn)	我们公司采用经销模式来开拓欧洲市场。
经销商	jīngxiāoshāng	Nhà phân phối	作为经销商，他们需要自己承担市场风险和库存压力。



独家经销	dújiā jīngxiāo	Phân phối độc quyền	我们和这家公司签订了越南市场的独家经销协议。
专卖权	zhuānmàiquán	Quyền bán độc quyền	获得专卖权后，经销商不得再销售其他竞争品牌的产品。
代理	dàilǐ	Đại lý	代理和经销不同，代理商不拥有商品的所有权。



代理商	dàilǐshāng	Đại lý (Người/công ty đại lý)	代理商通过促成交易来赚取佣金。
委托人	wěituōrén	Bên ủy thác (Principal)	在代理关系中，出口商是委托人。
独家代理	dújiā dàilǐ	Đại lý độc quyền	独家代理商在该地区享有指定商品的专营权。



佣金	yōngjīn	Tiền hoa hồng (Commission)	每成功一笔交易，我们会按合同支付5%的佣金。
最低成交额	zuìdī chéngjiāo' é	Doanh số/Kim ngạch giao dịch tối thiểu	代理协议规定了每年的最低成交额，以保障委托人的利益。



1. A与B不同的是, ... (Điểm khác biệt giữa A và B là...)

用法: 用于清晰地对比两种事物或概念的本质区别。

例子: **经销与代理最根本的不同的是**, 经销商与供货商之间是买卖关系, 而代理商与委托人之间是委托代理关系。

2. 有权/有义务 + V (Có quyền/Có nghĩa vụ + Động từ)

用法: 在法律文件和合同中, 明确界定各方的权利和责任。

例子:

- 独家代理商**有权**在该地区独家经营指定商品。
- 代理商**有义务**向委托人定期报告市场情况。



引导案例：一次失败的投标

背景：

- 时间： 20世纪90年代初
- 地点： 巴基斯坦 (Pakistan)
- 事件： 联合国资助巴基斯坦更换某路段的电缆，进行国际工程招标。
- 参与方： 中国某集团公司 (W公司) 通过其在巴基斯坦的代理 (K公司) 参与竞标



引导案例：问题浮现

W公司成功中标，但问题也随之而来：

需求错配：巴基斯坦需要的是旧式电缆。

技术更新：W公司早已更新设备，不再生产这种旧式电缆。

高昂的恢复成本：

- 停止现有生产线
- 重新安装、调试旧设备
- 培训员工

结论：生产旧电缆的成本，将使W公司严重亏损，更不要说盈利。



引导案例：结果与启示

最终结果：

- 经过一番努力和周折，W公司无奈之下只好单方面中止合同。
- 为此付出了巨额的经济代价。

案例启示：

- 这是一个典型的因业务细节处理不当而导致巨大损失的案例。
- 它警示我们，在参与国际贸易的任何环节前，必须深入理解和审慎评估所有条款和要求。



第一节：经销与代理

一、经销

(一) 经销的定义：

经销，是指供货商（出口商）与经销商（中间商）双方订立经销协议，约定由供货商在约定的期限、区域内，向经销商定期、定量供应商品的一种贸易方式。

- • 关键词：供货商 vs. 经销商
- 核心关系：这是一种买卖关系，相对于直销而言。





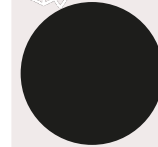
(二) 经销的种类

根据经销商经营权限的不同，主要分为两种：



1. 独家经销

- Phân phối độc quyền
- 也称“包销” (bao tiêu)



2. 普通经销

- Phân phối thông thường
- 也称“定销”



独家经销 (Phân phối độc quyền)

- **定义：** 供货商在规定的期限和地域内，将指定的商品给予一家经销商专营。
- **特点：**
 - 经销商自行销售，自负盈亏，自担风险。
 - 它是一种专卖权和专买权约束的买卖关系。
 - 经销商有义务不购买其他人的同类商品。
 - 经销商有义务保证最低购买数量。



普通经销 (Phân phối thông thường)

- **定义：** 出口商与经销商签订定销协议，在一定地区和期限内销售指定的商品。
- **特点：**
 - 出口商可以指定多家经销商。
 - 经销商不授予货物销售的专营权。
 - 出口商通常会 在价格、支付条件等方面给予一定的优惠。



经销协议的内容 (Nội dung thỏa thuận)

一份完整的经销协议通常包括以下核心内容：

- 商品范围
- 经销区域
- 商品数量和金额
- 作价方法
- 协议期限和终止
- 其他业务条款



经销方式注意事项

1. 正确选择经销方式

独家经销 (Độc quyền)

- 利：有利于有计划地组织生产和供货，避免同类产品竞争。
- 弊：若经销商选择不当或资信不佳，可能导致出口商打不开销路

普通经销 (Thông thường)

灵活性更高，但市场控制力较弱。

结论：应仔细比较，谨慎选择。



注意事项（续）

2. 慎重选择经销商

- 长期合作关系： 供货商与经销商是长期合作关系，选择不慎会使供货商陷入不利地位。
- 尽职调查 (Due Diligence)
 - 必须认真调查经销商的经营情况和资信情况。
 - 选择独家代理商时，更要慎重。



注意事项（续）

3. 注意签好经销协议

➤ 法律基石

协议是确定双方权利义务关系的法律文件，协议制定的好坏直接影响业务成败。

➤ 关键点：

- 制定严谨的法律条款。
- 考虑市场的销售情况。
- 了解当地的法律法规，避免协议的文句与当地法律发生冲突。



代理的定义与法律基础

1. 定义

代理是指货商或生产商(委托人)在规定的时间和地区将产品交由国外客户(代理人)代为销售的一种贸易方式。

2. 法律依据

《民法通则》规定：“代理人在权限内，以被代理人的名义实施民事法律行为。被代理人对代理人的代理行为，承担民事责任。”

- 这是代理关系最核心的法律特征。

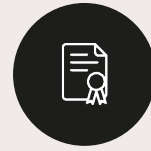


代理的种类

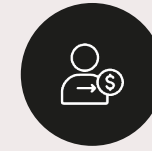
代理方式按委托人对代理人授权的大小，可分为：



总代理



独家代理



一般代理



总代理

1. 定义：

委托人在指定地区的全权代表，有权代表委托人从事商务活动或非商务性的事物。

2. 特点：

- 权限很大：可代表委托人进行签约、处理法律纠纷等。
- 选择需特别谨慎：由于权限过大，出口企业一般不委托外商充当其方的总代理。



独家代理

1. 定义：

指代理人在一定地区和期限内，享有代销指定商品的专营权。

2. 特点：



核心特点：排他性

委托人在该期限和地区内只能委托该代理人推销其商品，不能再委托其他客商推销同类商品。



重要条款：佣金保障

无论是否直接与客户交易，委托人都应向独家代理人支付佣金。



一般代理

1. 定义： 又称佣金代理或普通代理，指委托人在同一代理地区和期限内可同时委托多个代理商代销其指定商品。

2. 特点：

核心特点： 代理人按代理协议规定，根据实际推销商品数额向委托人收取佣金。

应用： 这是我国出口贸易中最常用的一种代理方式。



代理协议：核心内容

代理协议：又称代理合同，是明确出口企业和代理商之间权利和义务的一种法律文件。

核心内容包括：

- 1 协议名称及双方的基本关系
- 2 代理的商品、地区和期限
- 3 代理的权限
- 4 最低成交额
- 5 佣金条款
- 6 商情报告
- 7 协议有效期及终止条款



协议内容详解

1. 协议名称及双方的基本关系

- 协议中应明确显示双方是委托代理关系，而非买卖关系。
- 代理人应在委托人授权范围内行事，并对委托人诚信忠实。

2. 代理的商品、地区和期限

- 必须明确说明代理商品的类别和型号。
- 独家代理则必须明确其业务的地理范围，并约定协议的有效期限。



协议内容详解

3. 代理的权限

一般代理协议中：

一般规定，保留委托人在代理的地区直接进行谈判和成交的权力。

独家代理协议中：

一般规定独家代理商的权限仅限于替委托人寻觅买主、招揽订单、中介交易等。签约权仍属于委托人。



协议内容详解 (三)

4. 最低成交额 (Minimum Turnover)

目的：防止代理商取得专营权后出现“代而不理”的现象，以保障委托人的利益。协议应规定最低成交数量或金额。

5. 佣金条款 (Commission Clause)

协议中必须规定佣金率、支付佣金的时间和方式。

佣金率一般与成交金额或数量相联系。



协议内容详解 (四)

6. 商情报告 (Market Reports)

- 代理人有义务向委托人定期或不定期提供商情报告。
- 代理商还应在代理区域内进行适当的广告宣传和促销。

7. 协议有效期及终止条款

- 定期协议一般为1~5年。
- 不定期协议则应约定，其中一方不履行协议，另一方有权终止协议。



练习：选词填空

A. 经销商

B. 代理商

C. 佣金

D. 专卖权

E. 委托人

F. 违约

1. _____ 通过赚取商品的进货价和销售价之间的差价来盈利。
2. 在代理关系中，出口商或生产商通常是 _____，他们需要向代理人支付报酬。
3. 作为中间人，_____ 并不拥有商品的所有权，他们只负责促成交易。
4. 这份独家经销协议授予了我们在越南市场的 _____，其他公司不能在该市场销售此产品。
5. 代理商每成功推广一笔订单，就可以从委托人那里获得一定比例的 _____ 作为回报。
6. 如果在独家代理区域内，委托人又指定了另一家代理，那么他的行为就构成了 _____。



练习：判断对错

1. 经销商和代理商都是从供货商那里购买产品，然后再销售给客户。（ ）
2. 经销商需要自己承担盈利和亏损的风险。（ ）
3. 在独家经销协议下，经销商获得了专卖权，但供货商仍有权将商品卖给该地区的其他商人。（ ）
4. “包而不销”是指经销商非常积极地销售产品，导致供不应求。（ ）
5. 代理商是以自己的名义与客户签订销售合同的。（ ）



练习：回答问题

- 问题1：请用自己的话，概括经销与代理最根本的三个区别是什么？
- 问题2：出口商为什么通常更愿意选择独家经销商？这样做有什么好处？



第二节：寄售与展卖



一、寄售 (Consignment)

- 寄售的概念与性质
- 寄售的特点
- 寄售协议



二、展卖 (Fairs and Sales)

- 展卖的概念与特点
- 展卖的形式



生词	拼音	翻译	例子
寄售	jìshòu	Bán ký gửi, gửi bán	寄售是指出口商先将货物运往国外，委托代售人按照寄售协议在当地市场销售。
代售人	dàishòurén	Người bán hộ, đại lý bán hàng	寄售人和代售人之间是委托代售关系，而不是买卖关系。
佣金	yōngjīn	Tiền hoa hồng	代售人成功卖出商品后，可以从取得的价款中扣除佣金和相关费用。



生词	拼音	翻译	例子
承担	chéngdān	Gánh vác, chịu (trách nhiệm, chi phí, rủi ro)	货物在售出之前的一切费用和 风险，均由寄售人承担。
博览会	bólǎnhuì	Hội chợ triển lãm, hội chợ quốc tế	国际博览会是在指定地点举 办的、由一国或多国联合举 办的贸易形式。
促销	cùxiāo	Xúc tiến thương mại, khuyến mãi	产品展销会旨在宣传和促销 自己产品。



一、寄售

(一) 寄售的概念和性质

出口商 (寄售人 Consignor) 与国外客户 (代售人 Consignee) 签订寄售协议。

出口商先将货物运往国外寄售地。

代售人按照协议规定的条件，在当地代为销售。

货物售出后，代售人扣除佣金和费用后，将货款结算给寄售人。



寄售的根本性质

委托代售关系，而非买卖关系。



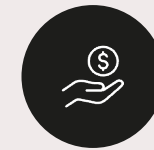
所有权

在寄售商品售出之前，寄售人始终拥有其所有权。



风险承担

寄售人要承担货物在寄售期间可能发生的风险和损失
(如价格下跌、货物损耗等)。



收益方式

代售人是受托负责照管商品，依据售出情况从中取得佣金，对商品能否售出不负责任。



(二) 寄售的特点

1. 先出运后售出的现货交易

寄售人先将货物运至目的市场（寄售地）。

然后经代售人在寄售地向当地买主销售。

这是一种典型的凭实物进行买卖的现货交易。



(二) 寄售的特点 (续)

2. 寄售人与代售人是委托代售关系

这与之前学的“经销”（买卖关系）有本质区别。

代售人只根据寄售人的指示处置货物。

货物的所有权在寄售地出售之前仍属寄售人。

3. 风险费用划分不同于一般出口

货物在售出之前，运输途中和到达寄售地后的一切费用和 risk，

均由寄售人承担。



(三) 寄售协议

寄售协议是规定寄售人与代售人双方权利和义务以及寄售业务中有关法律文件。

一般包括协议性质、寄售地区、寄售商品的名称、规格、数量、作价方法、佣金支付和货款收付、保险的责任和义务等。

寄售协议要点



协议性质



寄售地区



商品名称规格



数量详情



二、展卖

(一) 展卖的概念和特点

展卖的概念

- 展卖是利用展览会、博览会及其他交易会形式，对商品实行展（展览）销（销售）结合的一种贸易方式。
- 这是一种将商品展览和销售有机结合，有利于贸易开展的国际贸易方式。



展卖的特点与优势

宣传出口产品，扩大影响
直观展示产品优势。

建立和发展客户关系
与新老客户建立联系。

交流经济信息
展示参展商的经济成就。

招徕潜在买主，促进交易
现场洽谈，即时成交。

开展市场调研，改进产品
听到消费者的一手意见，
增强出口竞争力。



(二) 展卖的形式

展卖的具体形式可以分为：

1 国际博览会

2 商品交易会

3 产品展销会



1. 国际博览会

- 也称国际集市或世界博览会。
- 由一国或多国联合举办，邀请各国商人参加的贸易形式。
- 历史悠久，影响较大，不仅为买卖双方交易提供方便，也成为产品介绍、广告宣传的重要方式。



国际博览会的分类

综合性国际博览会 (Comprehensive Expo)

- 也称“水平型博览会”。
- 各种商品均可参展并洽谈交易。
- 规模较大，产品齐全，会期较长。

专业性国际博览会 (Specialized Expo)

- 也称“垂直型博览会”。
- 指仅限于某类专业性产品参加展览和交易的博览会。
- 规模较小，会期较短。



2. 商品交易会

- 一般是由外贸公司定期联合举办的。
- 选择合适的场地，集中一定的商品，邀请国外客户参加的一种集展览与交易相结合的商品展销会。
- 例如：我国的广州交易会（广交会）、深圳交易会及各种小型的交易会都属于商品交易会。



3. 产品展销会

- 指出口商自行在国外举办或者委托代理人参与国外的博览活动，展示自己的商品，促进产品交易。

特点：

展出的商品、广告宣传、展品运输、保险、展出场地租用费等杂项费用，均由主办方自行承担。

• 主要形式：

- 支持外商在我国办我国出口商品展销会。
- 与外商联合举办我国出口商品展销会。



小结

寄售

是一种“先运后销”的委托代售方式，风险主要由寄售人承担，适合开拓新市场、处理积压商品

展卖

是展览与销售相结合的贸易方式，是宣传、调研、交易三位一体的重要市场营销工具。



练习：选词填空

1. 在这种贸易方式中，出口商需要先发货，然后由 _____ 在当地市场销售。
2. 为了提高产品的知名度和销量，公司决定参加下个月在上海举办的国际 _____。
3. 如果货物在运输过程中发生损坏，所造成的损失应由卖方 _____。
4. 作为销售代理，你每卖出一件产品，就可以获得10%的 _____。
5. 超市常常通过打折、赠品等方式来 _____ 商品。
6. _____ 是一种先出运后售出的现货交易，对出口商来说风险较大。



练习：判断对错

1. 寄售人和代售人之间是买卖关系。 (____)
2. 在寄售业务中，货物的所有权在卖给最终客户之前一直属于寄售人。 (____)
3. 代售人需要承担货物从出口国运到寄售地的运输风险。 (____)
4. 根据课文，国际博览会可以分为综合性国际博览会和专业性国际博览会。 (____)
5. 广州交易会（广交会）属于产品展销会。 (____)



练习：回答问题

1. 寄售的三个特点是什么？
2. 展卖的好处主要有几个？



第三节：招标、投标与拍卖



第一部分：招标与投标
一种规范化的采购竞争



第二部分：拍卖
一种古老的价格发现机制



生词	拼音	翻译	例子
招标	zhāobiāo	Mời thầu	招标是指招标人(买方)发出招标公告,邀请投标人(卖方)进行投标的行为。
投标	tóubiāo	Đấu thầu, bỏ thầu	投标是指投标人(卖方)应招标人的邀请,按照招标文件的要求和条件,在规定的时间内向招标人递价的行为。



生词	拼音	翻译	例子
拍卖	pāimài	Bán đấu giá	拍卖是按照规定的章程和规则，以公开叫价竞购的方法，最后把货物卖给出价最高的买主的一种现货交易方式。



生词	拼音	翻译	例子
截止	jiézhǐ	Hạn chót, kết thúc, hết hạn	在投标截止时间结束后，不能再接受新的投标。
投标人	tóubiāorén	Người dự thầu, nhà thầu	投标人需要根据招标文件的要求，编制并提交投标文件。
签约	qiānyuē	Ký hợp đồng	确定中标人后，招标人应和中标人按照招标文件和投标文件在规定时间内签约。



1. 按照 + [Danh từ/Cụm danh từ] + [Động từ]

用法：用于表达一个动作是根据某种标准、规定、要求或条件而进行的。

例子：投标是指投标人(卖方)应招标人的邀请，按照招标文件的要求和条件，在规定的时间内向招标人递价，争取中标的行为。

2. 通过 + [Phương thức/Cách thức] + [Động từ/Cụm động từ]

用法：用于强调为达到某个目的或完成某个动作而采用的方法、方式或途径。

例子：拍卖是通过由专营拍卖行接受货主的委托，在一定的地点和时间，按照规定的章程和规则，以公开叫价竞购的方法...



一、招标与投标

(一) 招标、投标的含义

招标与投标是一个问题的两个方面，是同一贸易方式中买卖双方的不同行为。

招标

指招标人(买方)发出招标通知，说明拟采购的商品名称、规格、数量和其他条件，邀请投标人(卖方)在规定的时间内、地点按照一定的程序进行投标的行为。

投标

指投标人(卖方)应招标人的邀请按照招标的要求和条件，在规定的时间内向招标人递价，争取中标的行为。



招标、投标的一般程序

一个完整的招标、投标过程通常包括四个主要环节：

- 招标 (Invitation)
- 投标 (Submission)
- 开标和评标 (Opening and Evaluation)
- 签约 (Contract Awarding)



1. 招标

招标人发出书面招标公告或邀请书，分为两种：

公开招标

- 又称无限竞争性招标。
- 指招标人以公开公告的方式邀请不特定的法人或
者其他组织投标。范围广。
- 透明度高，竞争范围广。

不公开招标

- 又称邀请招标。
- 指招标人以投标邀请书的方式邀请特定的法人或其他组织投标。
- 效率较高，但竞争范围有限。



2. 投标

编制文件：
投标人根据招标文件的要求，编制并提交投标文件，响应招标的活动。

一次性报价：
投标人参与的竞争性投标是一次性报价，在投标环节完成。

不可撤回：
在投标截止时间结束后，不能接受新的投标，也不能更改投标报价及其他实质性内容。

关键因素： 投标价格是否具有竞争力，是决定投标人能否中标，能否获得预期效果的关键。



3. 开标和评标

开标

招标人按照招标文件确定的时间和地点，邀请所有投标人到场，当众开启投标人提交的投标文件，宣布投标人名称、投标价格及其他重要内容。

评标

招标人依法组建评标委员会，依据招标文件的规定和要求，对投标文件进行审查、评审和比较，最终确定中标候选人。



4. 签约

01 确定中标人：

评标委员会审查确定中标人。

03 履行合同：

中标人按合同约定履行义务，完成中标项目。

02 订立书面合同：

招标人和中标人应当按照招标文件和中标人的投标文件在规定的时间内订立书面合同。

04 履约保证金：

双方签订合同时，有时需要中标人缴纳履约保证金、银行保函或备用信用证。



二、 拍卖

(一) 拍卖的含义

拍卖是由专营拍卖行接受货主的委托，在一定的地点和时间，按照规定的章程和规则，以公开叫价竞购的方法，最后把货物卖给出价最高的买主的一种现货交易方式。

性质：
属于实物交易。

适用商品：
品质复杂、难以标准化的商品，或习惯上采用拍卖方式进行交易的商品。（如茶叶、烟叶、皮毛、木材等）



(二) 拍卖的类型

拍卖主要有三种常见的类型：

- 1 增价拍卖 (English Auction)
- 2 减价拍卖 (Dutch Auction)
- 3 密封递价拍卖 (Sealed Bid Auction)



1. 增价拍卖

也称买方叫价拍卖。

过程：

- 拍卖师 (Auctioneer) 提出一批货物，宣布预定的最低价格。
- 竞买者 (Bidder) 相继叫价，竞相加价。
- 有规定每次加价的金额幅度。
- 直到无人再出价更高时成交。

特点： 这是最常用的一种拍卖方式。



2. 减价拍卖

也称荷兰式拍卖

过程：

- 拍卖人先叫出最高价格。
- 然后逐渐减低叫价。
- 直到某一竞买者认为已经低到可经接受的价格时，表示买进。

特点： 成交速度快，常用于鲜花、农产品等易腐货物的交易。



3. 密封递价拍卖

- 也称招标式拍卖 (Closes Bids)。
- 过程：
 - 拍卖人公布每批商品的具体情况和拍卖条件。
 - 买主在规定时间内将自己的出价密封递交拍卖人。
 - 由拍卖人审查比较，决定将该货物卖给哪一个竞买者。
- 特点：
 - 不是公开竞买。
 - 买方有时要考虑价格以外的其他因素。
 - 常用于处理政府库存物资或没收物资。



(三) 拍卖的程序

拍卖交易过程大致要经过四个阶段：

1. 准备：

拍卖行发出拍卖公告，包括主要商品名称、拍卖时间和看货地点。

2. 看货：

买方事先到仓库或货物储存地看货，并记下中意货物的编号。

3. 出价成交：

拍卖行在预先规定的时间和地点将货物公开拍卖。

4. 付款交货：

出价最高者获得货物的所有权，当场缴纳款项后便可将货物取走。



案例分析

【案例 13-3】

- 事件：某公司在拍卖行竞买获得一批精美瓷器。
- 拍卖条件中规定：“买方对货物的过目与不过目，卖方对货物的品质概不负责。”
- 问题：公司在将这批瓷器通过公司所属商行销售时，发现有部分瓷器出现网纹 (hairline cracks)，严重影响销售。
- 纠纷：公司向拍卖行提出索赔，却遭到拍卖行的拒绝。

问题：拍卖行的拒绝是否有道理？为什么？



案例分析

结论：拍卖行的拒绝是无道理的。

法律原则：

一般来说，在拍卖业务中，对于用通常的查验手段即可发现的货物缺陷，拍卖行是不负责责任的。这是“过目与不过目概不负责”条款的含义。

本案情况：

但是，对于凭借一般查验手段不能发现的质量问题（即瑕疵），拍卖行还是允许买主提出索赔的。

具体分析：

本案中，竞买得主在将瓷器通过商行销售时才发现部分瓷器有网纹，这些网纹在拍卖时，竞买者是无法用一般查验手段发现的。

最终判定：

因此，这属于隐藏的瑕疵，拍卖行的拒绝是无道理的，买方有权索赔。



案例启示

- 合同或交易条件中的“免责条款”并非绝对。
- 在国际贸易中，需要区分“显而易见的缺陷”与“隐藏的瑕疵”。前者买方在验货时应自行发现，后者则可能构成卖方/拍卖行的责任。
- 参与任何交易前，必须仔细阅读并理解所有条款的法律含义及适用边界。



本节课小结

招标与投标：

- 一种规范化的竞争性采购方式。
- 核心在于程序公正和综合评估，选择最优的合作伙伴。

拍卖：

- 一种以价格为导向的竞争性销售方式。
- 核心在于通过公开竞价发现市场价格。

共同点：

两者都是通过“多对一”的竞争，来实现交易条件的优化。



练习：选词填空

被选词：招标，投标，拍卖，截止，投标人，签约

1. 政府要建一个新机场，所以决定向全世界公开 _____，选择最好的建筑公司。
2. 对这个项目感兴趣的公司都必须在下周五下午五点前完成 _____。
3. 这位艺术家的画作将在下个月的慈善晚会上进行 _____。
4. 请注意，提交申请的 _____ 日期是12月31日，过期将不予受理。
5. 在所有 _____ 中，只有三家公司符合我们的基本要求。
6. 经过几个月的谈判，两家公司终于就合作细节达成一致，并准备正式 _____。



练习：判断对错

1. 在国际贸易中，招标和投标是完全相同的两个过程。（_____）
2. 根据课文，减价拍卖是从一个最低价格开始，然后慢慢加价。（_____）
3. 密封递价拍卖是一种不公开竞买的方式。（_____）
4. 拍卖的四个程序是：准备、看货、出价成交和付款交货。（_____）
5. 在投标截止时间之后，投标人仍然可以修改他的报价。（_____）



练习：回答问题

1. 招标、投标的一般程序包括哪四个主要环节？
2. 请简单介绍增价拍卖和密封递价拍卖有什么不同？



第四节：加工贸易

定义：

加工贸易是一国通过各种不同的方式，进口原料、材料或零件，利用本国的生产能力和技术，加工成成品后再出口，从而获得以外汇体现的附加价值。



生词	拼音	翻译	例子
附加值	fùjiāzhí	Giá trị gia tăng	加工贸易的目的在于获得以外汇体现的附加值。
来料加工	láiliào jiāgōng	Gia công bằng nguyên liệu do khách hàng cung cấp	对外加工装配是来料加工、来件装配的统称，特点是外商提供原材料。



生词	拼音	翻译	例子
进料加工	jìnliào jiāgōng	Gia công bằng nguyên liệu nhập khẩu (do bên gia công tự mua)	进料加工是指从国际市场购买原材料或零部件，加工成成品后再销售到国外市场。
委托	wěituō	Ủy thác, ủy nhiệm	在来料加工中，加工方与外方之间属于委托加工关系。



生词	拼音	翻译	例子
范畴	fànchóu	Phạm trù, phạm vi	对外加工装配属于劳务贸易的范畴。
恶性竞争	èxìng jìngzhēn g	Cạnh tranh không lành mạnh, cạnh tranh khốc liệt	各加工企业切忌以压低加工费进行恶性竞争。



1. 从而 + [Động từ/Cụm động từ]

说明：用于连接两个分句，前半句表示动作或方法，后半句表示由于该动作而取得的结果或达到的目的。

例子：加工贸易是一国通过各种不同的方式，进口原料、材料或零件，利用本国的生产能力和技术，加工成成品后再出口，从而获得以外汇体现的附加值。



2. 无论是 A 还是 B, 都 + [Kết quả/Đặc điểm chung]

说明：用于强调在所列举的所有情况（A、B或更多）中，结果或共同特点都不会改变。

例子：在对外加工装配业务中，无论是原材料还是制成品，所有权都属于委托方。



加工贸易的两种主要类型及其异同

(一) 对外加工装配

1. 含义：是对来料加工、来件装配的统称。

• 特点：外商提供原材料，我国企业利用自有设备和劳动力按照外商的要求加工，并收取加工费的贸易方式。

2. 性质：委托加工关系

• 这不是货物买卖，而是劳务贸易。

• 所有权不转移：无论是原材料还是制成品，所有权都属于委托方。

受托方只负责加工，收取加工费用。



对外加工装配的作用

对外加工装配的作用 自20世纪90年代起，这种模式对我国经济发展有很重要的作用：

利用闲置生产力

承接来料加工和来件装配，可以充分利用一国的生产力，补充国内原材料不足

增加外汇收入

加工费是重要的外汇来源。

吸收先进技术

可以利用技术外溢效应，提高本国技术水平和管理水平。

增加就业机会

有利于利用剩余劳动力。



加工贸易的两种主要类型及其异同

(二) 进料加工

1. 含义: 指加工方从国际市场购买原材料或零部件, 按自己的设计加工装配成成品后, 再出口销售往国外市场。
 - 目的: 是为了出口, 所以这种做法又称为“以进养出”。



进料加工与对外加工装配的异同

相同点：原材料和制成品都在国外市场。

根本不同点：

1 所有权的转移

2 风险与利润的承担



异同点: 所有权的转移

对外加工装配

- 在加工过程中没有发生所有权的转移。
- 即原材料的提供者就是制成品的接收者。
- 属于一笔交易 (劳务服务)。

进料加工

- 在加工过程中，原材料的进口和制成品的出口都发生了所有权的转移。
- 属于两笔交易 (一次进口买入，一次出口卖出)。



异同点:风险与利润

对外加工装配

- 承接方只是承接加工业务，不考虑原料来源和产品销路。
- 不承担风险，只赚取固定的加工费。

进料加工

- 加工方需要自担风险，自寻销路。
- 利润来源于产品的附加值，风险与收益并存。



加工贸易的注意事项（一）

三、加工贸易的注意事项



战略定位

考虑解决本地企业的就业问题，发挥我国劳动力价格较低的优势，提高本地的就业水平。



项目选择

选择合适的加工贸易项目，要求外商提供国内紧缺或不足的原材料，防止与国内同类原料争抢市场。



质量为本

必须考虑通过加工业务提高本企业产品的质量，增强企业实力。



加工贸易的注意事项 (二)

三、加工贸易的注意事项 (续)

社会责任

不承接对国家和人民造成不良影响或危害的加工项目，对于一些污染环境或有害身体健康的项目，应坚决拒绝。

知识产权保护

对于国外委托方提供的商标，注明明确的授权规定，一旦发生关于注册商标、专利等知识产权的纠纷，国外委托人应负全部责任。



加工贸易的注意事项 (三)

三、加工贸易的注意事项 (续)

- ❑ 避免恶性竞争 (Avoid Vicious Competition)
 - 以经济效益为重，合理确定加工企业的工缴费。
 - 切忌总以压低加工费进行恶性竞争。
 - 任意降低收费标准的行为，都会造成彼此不利的局面。



练习：选词填空

被选词：附加值，来料加工，进料加工，委托，范畴，恶性竞争

1. 我们公司只负责生产，原材料由国外客户提供，这属于 _____ 的贸易方式。
2. 为了避免 _____，行业协会呼吁所有成员企业不要随意降低价格。
3. 通过对产品进行深度加工和设计，我们可以大大提高产品的 _____。
4. 这家服装厂自己从国外进口布料和配件来生产服装并出口，这种方式叫 _____。
5. 从法律上讲，这种商业纠纷不属于合同法的 _____。
6. 我方 _____ 贵公司的律师团队，全权处理这次的知识产权问题。



练习：判断对错

被选词：附加值，来料加工，进料加工，委托，范畴，恶性竞争

1. 在对外加工装配中，加工方拥有原材料和制成品的所有权。（_____）
2. 进料加工和对外加工装配的相同点是原材料和制成品都在国外。（_____）
3. 承接对外加工装配业务可以解决本国剩余劳动力，增加就业机会。（_____）
4. 根据课文，企业应该尽量避免接受可能对我国出口贸易造成冲击的业务。（_____）
5. 为了吸引客户，企业可以用压低加工费的方式进行竞争。（_____）



练习：回答问题

1. 请根据课文，说明“对外加工装配”和“进料加工”最本质的不同点是什么？
2. 在从事加工贸易时，企业需要注意哪些事项？（请至少列出三点）



第五节：期货交易

一、期货交易的含义

定义：期货交易，又称为期货合同交易或纸合同交易，是众多的买主和卖主在商品交易所内按照一定的规则进行的标准化期货合同买卖。



生词	拼音	翻译	例子
期货交易	qīhuò jiāoyì	Giao dịch kỳ hạn, giao dịch tương lai	期货交易不规定双方提供或者接受实际货物，交易的结果是赚取价格差额。
现货交易	xiànhuò jiāoyì	Giao dịch giao ngay	在现货交易的情况下，买方必须支付货款，卖方必须交付实际货物。
套期保值	tàoqī bǎozhí	Phòng hộ rủi ro, bảo hiểm rủi ro giá	套期保值的基本做法是交易者在期货市场买进或卖出与现货市场数量相等、但方向相反的期货合同。



生词	拼音	翻译	例子
投机	tóujī	Đầu cơ	投机交易是指投机者估计价格要涨，就买进期货；一旦期货涨价，再卖出期货，从中赚取差价。
差额	chā'é	Chênh lệch, số chênh lệch	期货交易的目的是不是获得实物，而是赚取签订合同之日与履行合同之日的价格差额。
上涨	shàngzhǎng	Tăng giá, đi lên	买入套期保值是为了防止未来买进现货时价格上涨而给自己造成经济损失。



第五节：期货交易

一、期货交易的含义

关键要素：

交易场所

期货交易所

交易对象

标准化期货合同

交易组织

会员制

涉及商品

多为初级农产品、金属、能源等（如小麦、大豆、石油、铜）



期货交易 vs. 现货交易

期货交易不同于我们熟悉的“一手交钱，一手交货”的现货交易。

现货交易 (Spot Transaction):

- 目的：获得商品所有权。
- 形式：钱货两清，即时或短期内交割。
- 合同：非标准化，买卖双方协商。

期货交易 (Futures Transaction):

- 目的：转移价格风险或投机盈利。
- 形式：买卖标准化的远期合约，不立即交割。
- 合同：由交易所统一制定。



期货交易的特点（一）

二、期货交易的特点

1 标准化合约交易

期货交易以标准合约为交易标的，买卖双方接受实际货物。合约中对商品种类、数量、质量、交货时间和地点等都有统一规定。

2 不以转移所有权为目的

交易的结果不是转移商品的所有权，而是赚取签订合同之日与履行合同之日的价格差额。

绝大多数期货合约在到期前都通过反向操作（对冲）了结，无需进行实物交割。



期货交易的特点(二)

二、期货交易的特点(续)

1 交易所集中交易

交易双方只能签订由交易所制定的标准期货合同。

交易的商品种类和标准必须按照交易所规定来进行。

2 特殊的清算方式

期货合同都必须在每个交易所设立的清算所 (Clearing House) 进行登记及结算。

清算所作为所有买方的卖方和所有卖方的买方，保证了合约的履行。



期货交易种类

三、期货交易的种类

根据交易目的的不同，期货交易主要分为两大类：



套期保值 (Hedging)

目的：规避和转移现货市场的价格风险。



投机交易 (Speculation)

目的：从价格波动中预测和获利。



(一): 套期保值

基本做法: 交易者配合在现货市场的买卖, 在期货市场买进或卖出与现货市场交易品种、数量相同, 但方向相反的期货合同。

核心逻辑: 以期货市场的盈利来补偿现货市场的亏损, 从而达到规避价格风险的目的。

☞ 简单理解: 为你的现货“买保险”。



套期保值的两种方式



卖期保值 (Short Hedge):

为防止现货价格下跌的风险而在期货市场卖出与现货数量相当的合约。

适用于：持有现货库存的生产商、贸易商



买期保值 (Long Hedge):

为防止未来购买现货时价格上涨的风险而在期货市场买入合约。

适用于：未来需要采购原材料的加工商。



(二): 投机交易

投机交易就是“买空卖空”。

“买空”或称“多头”

指投机者估计价格将要上涨，
买进期货；一旦期货涨价，再
卖出期货，从中赚取差价。

“卖空”或称“空头”

指投机者估计价格将要下跌，
卖出期货；一旦期货跌价，再买进
期货，从中赚取差价。



案例讨论

【案例 13-4】

- **背景：** 某食品进出口公司8月以 225 美元/公吨的价格收购 200 公吨小麦，并存入仓库随时准备出售。
- **担忧：** 为防止库存小麦在待售期间因价格下跌而蒙受损失。
- **目标：** 该公司希望利用期货交易来防止未来价格变动的风险。

问题： 该公司应做买期套期保值还是卖期套期保值？为什么？



案例分析

案例分析结论：该公司应做卖期套期保值交易。

套期保值的基本做法

期货交易者在购进（出售）现货的同时，在期货市场上出售（购进）同等数量的期货。

本案情况分析：

现货市场

公司于8月收购了200公吨小麦，相当于持有现货多头。

面临的 风险

小麦价格下跌的风险。

对冲操作

为了规避此风险，公司必须在期货市场采取相反的操作，即卖出200公吨小麦的期货合约（建立期货空头）。



期货市场的功能

价格发现 (Price Discovery)

通过公开、集中的竞价，形成具有预期性、连续性和权威性的市场价格。

风险转移 (Risk Transfer)

为现货市场的参与者（套期保值者）提供一个转移价格风险的工具和场所，将风险转移给愿意承担的投机者。



练习：选词填空

被选词：期货交易，现货交易，套期保值，投机，差额，上涨

1. 与需要实际交货的 _____ 不同，_____ 是一种金融合同的买卖。
2. 这家航空公司为了锁定未来的燃油成本，进行了一系列原油 _____ 操作。
3. 他不是为了使用这些商品，他买卖期货的唯一目的就是 _____ 获利。
4. 公司的利润来自于销售收入和成本之间的 _____。
5. 由于市场需求旺盛，预计下个季度该产品的价格会继续 _____。
6. 如果你去超市买东西，一手交钱一手交货，这就是最简单的 _____。



练习：判断对错

1. 任何人都可以在商品交易所内进行期货交易。（_____）
2. 期货交易的商品大多是小麦、石油、铜等初级产品。（_____）
3. 卖出套期保值是为了防止未来现货价格上涨而采取的措施。（_____）
4. “买空”是指投机者估计价格要跌，所以卖出期货。（_____）
5. 期货交易必须按照交易所规定的“标准期货合同”进行。（_____）



练习：回答问题

1. 根据课文，期货交易和现货交易有什么主要不同？（请至少列出三点）
2. 套期保值（Hedging）和投机交易（Speculation）的根本目的有什么不同？